

うへです。

○あなたは いさんより としが い  
くつ したですか。

△わたくしは あにより としが ○○  
したです。

○あなたと いさんは としが いく  
つ ちがひますか。

△○○ ちがひます。

○わたくしは あなたがたより としが  
うへですか、 したですか。

△あなたは わたくしたちより としが  
うへです。

○あなたがたは わたくしより としが  
うへですか、 したですか。

△わたくしたちは あなたより としが  
したです。

○□さんは いくつですか。

△○○です。

○あなたと □さんは としが いく  
つ ちがひますか。

△○○ ちがひます。(または、ちがひませ  
ん。「おなじ」としです。)

△○その他。

### 三 備 考

前課から始る兄弟姉妹の年齢問答に關する教材は、本課で一應終つてゐるので、こゝで一括して復習することが必要である。

## 第二十七課 (第二十七頁)

### 一 教 材

ワタクシノ カゾクワ ゴニンデス。

アナタノ ゴカゾクモ ゴニンデス。

ドチラモ オナジ ニンズデス。

構文 ○○ノ ○○モ ○○デス。

語彙 カゾク ゴ(カゾク) ドチラ オナジ ニンズ

[教具] 掛圖等。

### 二 指 導

#### (一) 要 領

1 本課は、家族の人数問答に關する教材で、○○の○○も○○です。といふ構文を

授けるとともに、「かぞく」「ご(かぞく)」「どち  
ら」「おなじ」「にんず」等の語彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「よく」できました等の



語彙を補充することとした。

3 「あなたの ごかぞくの」は相手の家族を敬ふ意を表はす接頭語である。この場合必要に応じては学習者の母國語で「ご」の意味を簡単に説明してもよい。中の巻第二十三課の「あなたのおともだち」のおと十分連絡をとることが肝要である。

(二) 問 答

1 復習

○あなたは にいさんが ありますか。

△はい、あります。(または「はい、え、ありません。」)

○あなたの にいさんは いくつですか。

(兄のある學習者に)

△○○です。

○あなたは いくつですか。

△○○です。

○あなたの にいさんは あなたより としが いくつ うへですか。

△○○ うへです。

○わたくしより としが うへですか。

△いゝえ、したです。(または「はい、うへです。」)

○わたくしより としが いくつ した ですか。

△○○ したです。(または「わかりません。」)

○あなたは わたくしより としが う

へですか、したですか。

△したです。

○あなたは わたくしより としが い

くつ したですか。

△○○ したです。

もし學習者中に兄弟姉妹のある者が一人もないやうな場合には、掛圖により、適宜同様な問答をする。

2 提示

○この 魚を ごらん下さい。これは

○○さんの ごかぞくです。

○これは どなたですか。(父を指して)

△○○さんの おとうさんです。

○これは どなたですか。(母を指して)

△○○さんの おかあさんです。

○これは ○○さんの にいさんですか、

ねえさんですか。(姉を指して)

△ねえさんです。

○これは ○○さんの おとうさんで

すか、いもうとさんですか。(妹を指して)

△いもうとさんです。

△その他。

○○○さんには おとうさんと おかあ

さんと にいさんと ねえさんと お

とうとさんと いもうとさんが あり

ます。

このかたたちは ○○さんの ごかぞ

くです。

○○○さんの ごかぞくは いくにんで

すか、かぞへてみませう。

ひとり ふたり さんにん よにん

ごにん ろくにん しちにん、しち

にんです。

○○○さんの ごかぞく(の にんす)は

しちにんです。

○○○さんの ごかぞくは しちにんで

すか。

△はい、さうです。

○○○さんの ごかぞくは ごにんで

すか。



△いゝえ、さうではありませぬ。

○〇〇さんの ごかぞくは いくにんで  
すか。

△しちにんです。

○かぞへてごらんさい。

△ひとり ふたり さんにん よにん

ごにん ろくにん しちにん。

○さうです。(よく できました。)

○わたくしの かぞくは 〇〇です。(實  
數)

○わたくしには 〇〇と 〇〇と 〇〇

が ゐます。

○あなたにも ごかぞくが あります。

○あなたの ごかぞくは いくにんです  
か。

△〇〇にんです。

○□□さん、あなたの ごかぞくは い

くにんですか。

△ごにんです。(または他の數)

○××さん、あなたの ごかぞくは い  
くにんですか。

△ごにんです。(または他の數)

○□□さんの ごかぞくは ごにん、×

×さんの ごかぞくも ごにん、どち  
らも おなじ にんずです。

○△△さん、あなたの ごかぞくは い

くにんですか。

△ろくにんです。(または他の數)

○□□さんの ごかぞくと おなじ に  
んずですか。

△いゝえ、ちがひます。

○△△さんの ごかぞくと いくにん  
ちがひますか。

△ひとり ちがひます。

○わたくしの かぞくは 〇〇にんです。

あなたの ごかぞくと (にんずが) い  
くにん ちがひますか。

△〇〇にん ちがひます。(または、「おな  
じ にんずです。」)

○これは ××さんの ごかぞくです。(板  
書する。)

○××さんの ごかぞくは いくにんで  
すか。

△ごにんです。

○これは □□さんの ごかぞくです。

□□さんの ごかぞくは いくにんで  
すか。

△ごにんです。

○どちらもおなじ にんずですか。

△はい、さうです。

△その他。

○黑板に

ワタクシノ カゾクワ ゴニンデス

アナタノ ゴカゾクモ ゴニンデス

ドチラモ オナジ ニンズデス

と書く。右の符號を讀ませる要領は前  
課の如くする。

3 總括

○わたくしの かぞくは 〇〇にんです。

○あなたの ごかぞくは いくにんです  
か。

△わたくしの かぞくは 〇〇にんです。

○どちらもおなじ にんずですか。

△はい、さうです。(または、「いゝえ、さう  
ではありませぬ。」)

○これは ××さんの ごかぞくです。

(略畫を示して)



○これは おとうさん、これは おかあさん、これは にいさん、これは いもうとさんです。(略畫を指しながら)  
 ○××さんの ごかぞくは、いくにんですか。  
 △ごにんです。

○あなたの ごかぞくと おなじ にんずですか。

△はい、さうです。(または、いゝえ、さうではありません。)

△○その他。

### 三 備考

- (一) カゾクをカゾクに、ドチラをトジラ・ドジラに、デキマシタをデチマシタに誤り易いから注意を要する。
- (二) 本課は、中の巻第六課の人の數へ方に

關する教材と連絡して教へることが必要である。

(三) 中の巻第二十三課から始る兄弟姉妹、父母等の家族に關する教材は、一應本課で終つてゐるので、こゝで纏めて總復習するとよい。

## 第二十八課 (第二十八頁)

### 一 教材

ドノ イエニモ ハタガ タテテアリマス。

アレワ ニッポンノ コツキデス。

構文 ドノ ○○ニモ ○○ガ ○○テアリマス。

語彙 ドノ (ニモ) ハタ タテ(テ)アリマス (タテ)テアリマス  
 ニッポン コツキ

〔教具〕 日本の國旗、中華民國の國旗、滿洲國の國旗、掛圖等。

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課は、日本の國旗に關する教材で、どの○○にも○○が○○てあります。とい

ふ構文を授けるとともに、「どの」「いゝえ」にも「はた」「たて」てあります。「たて」てあります。「にっぽん」「こつき」等の語彙を修得



させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「さくら」<sup>トウキョウ</sup>「おうきやう」<sup>お</sup>「おきなさい」<sup>どこ</sup>「しな」<sup>まん</sup>「しうこく」<sup>いへ</sup>だけに等の語彙を補充することとした。

3 「どの いへにも はたが たててあります。」<sup>たててあります。</sup>は、他動詞に「てあります」がついて動作の状態を表はすいひ方である。「〇〇てあります型」は學習上困難であるから、類例をできるだけ多く練習させることが肝要である。

(二) 問 答

1 復習

○あなたは <sup>ニ</sup>いさんが ありますか。  
△はい、あります。(または、<sup>イ</sup>いえ、ありません。)

○あなたより としが <sup>いくつ</sup> うへで すか。(兄のある學習者に)

△わたくしより ○○ うへです。

○あなたの <sup>ご</sup>かぞくは <sup>いくにん</sup>で すか。

△わたくしの <sup>か</sup>ぞくは ○○にんです。

○これは ○○さんの <sup>ご</sup>かぞくです。  
(同数の略畫を示して)

○〇〇さんの <sup>ご</sup>かぞくは <sup>いくにん</sup>で すか。

△ごにんです。

○あなたの <sup>ご</sup>かぞくも <sup>おなじ</sup> にん ずですか。

△はい、<sup>さう</sup>です。

○どちらも <sup>おなじ</sup> にんずですか、ち がひますか。

△どちらもおなじ <sup>にん</sup>ずです。

△○その他

2 提示

○この <sup>ゑ</sup>を <sup>ご</sup>らんさい。

○いへが <sup>た</sup>くさん あります。

○これは <sup>い</sup>へです。(掛圖の繪を指して)

○これも <sup>い</sup>へです。

○これは <sup>に</sup>っぽんの <sup>い</sup>へです。

○<sup>トウキョウ</sup>うは <sup>に</sup>っぽんに あります。

○これは <sup>は</sup>た、です。(旗の實物または 掛圖の繪を示して)

○これは <sup>ど</sup>この <sup>は</sup>たですか。

△<sup>に</sup>っぽんの <sup>は</sup>たです。

△○その他

○この <sup>い</sup>へには <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあり ます。

○この <sup>い</sup>へにも <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあり ます。

○いへには <sup>み</sup>んな <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあ ります。

○どの <sup>い</sup>へにも <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあり ます。

○この <sup>い</sup>へには <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあり ますか。(掛圖を指して)

△はい、<sup>た</sup>ててあります。

○あの <sup>い</sup>へには <sup>は</sup>たが <sup>た</sup>ててあり ますか。(窓外の家または黒板の略畫を 指して)

△いゝえ、<sup>た</sup>ててありません。

△○その他

○みなさん、<sup>ほん</sup>を <sup>お</sup>だしなさい。

○<sup>ほん</sup>をつくる <sup>う</sup>へに <sup>お</sup>おきな さい。

○いま、<sup>ど</sup>の <sup>つ</sup>くる <sup>う</sup>へにも <sup>ほん</sup>が あります。



- この ほんには ゑが かいてありま  
すか。
- △はい、かいてあります。
- どの ほんにも ゑが かいてありま  
すか。
- △はい、どの ほんにも (ゑが) かいて  
あります。
- △○その他。
- この いへには なにが たててあり  
ますか。(掛圖を示して)
- △はたが たててあります。
- どの いへにも たててありますか。
- △はい、どの いへにも たててありま  
す。
- あれは どの はたですか。
- △にっぽんの はたです。
- これは にっぽんの はたです。

- これは にっぽんの こくきです。(日  
本の國旗を示して)
- これは しなの こくきです。
- これは まんしゅう<sup>シュー</sup>こくの こくきです。
- あれは にっぽんの こくきですか、  
しなの こくきですか。
- △にっぽんの こくきです。
- これは どの こくきですか。
- △しなの こくきです。
- この いへには こくきが たててあ  
りますか。
- △はい、たててあります。
- どの こくきが たててありますか。
- △にっぽんの こくきが たててありま  
す。
- △○その他。
- 黒板に

ドノ イエニモ ハタガ タテテアリ  
マス  
アレワ ニッポンノ コッキデス  
と書く。右の符號を讀ませる要領は前  
課の如くする。

3 總括

- この ゑを ごらんさい。
- これは なんですか。
- △いへです。
- これは どの いへですか。
- △にっぽんの いへです。
- この いへには なにが たててあり  
ますか。
- △はたが たててあります。
- どの はたですか。
- △にっぽんの はたです。
- それは にっぽんの こくきですか。

三 備 考

- △はい、さうです。
  - どこに たててありますか。
  - △いへに たててあります。
  - この いへだけに たててありますか。
  - △いゝえ、どの いへにも たててあり  
ます。
  - なにが どの いへにも たててあり  
ますか。
  - △にっぽんの こくきが (どの いへに  
も) たててあります。
  - △○その他。
- (一) 發音上ハタをハダに、タテテアリマス  
をタデデアリマスに、ニッポンをニボン・  
ニッポンに、コッキをコキ、コッチ等に誤  
り易いから注意を要する。



- (二) ニッポンのアクセントは、單獨の名詞として用ひる場合はニッポンとなる。
- (三) 本課の如き○○てあります型を授けるには、中の卷第一課「さいてるます」第十課「あそんでりました」、第十一課「なにをしますか」等を参照する必要がある。

第二十九課 (第二十九頁)

一 教材

ヒノ デル ホーオ ヒガシト イイマス。  
 ヒノ ハイル ホーワ ナント イイマスカ。  
 構文 ○○ノ ○○ ホー(ワ)オ ○○ト イイマス(カ)。  
 語彙 ヒ デル ホー ヒガシ ハイル

〔教具〕掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、方角に關する教材で、○○の○  
 ○はうを(は)○○といひます(か)といふ  
 構文を授けるとともに、「ひ」でる「はう」ひ

がし「はいる」等の語彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「なんじ」でせう(ショウ)「な  
 んじ」でせう。「まいあさ」もってゐま



す)「あさ」よる「ひる」に「し」(はいります)「ゆふがた」「ハナシコトバ」等の語彙を補充することとした。

3 本課から第三十一課までは東西南北の方角に関する一聯の教材であるから、相互の連絡に注意することが肝要である。

4 「ひの てる はうを ひがしと いひます。の如き構文を授けるには、先づ「ひの てる はうは ひがしです。」といふいひ方と、「○○を ○○と いひます。」といふいひ方を十分修得させてから指導に入るがよい。

(二) 問 答

1 復習

○この <sup>エキ</sup>ゑを ごらんなさい。(掛圖を示

しながら)

○これは なんですか。  
△いへです。

○どこの いへですか。

△にっぽんの いへです。

○これは なんですか。

△はたです。

○どこの はたですか。

△にっぽんの はたです。

○これは にっぽんの <sup>コク</sup>こくきですか。

△はい、さうです。

○どこに たててありますか。

△いへに たててあります。

○この いへだけに たててありますか。

△いいえ、どの いへにも たててあります。

○どの いへにも なにが たててあり

ますか。

△にっぽんの <sup>コク</sup>こくきが たててあります。

△その他

○その他

2 提示

○この <sup>ス</sup>ゑを ごらんなさい。

○これは ひです。

○いま ひが <sup>イ</sup>でてゐます。

○なんじごろでせう。<sup>シヨウ</sup>

○〇〇じごろでせう。(日が出てちよつと

たつた頃の時間)

○いまは あさです。

○ひは あさ ですよ。

○ひは まいあさ ○〇じごろ ですよ。

△その他

○<sup>ケイ</sup>さん、あなたは <sup>モ</sup>とけいをもつてゐますか。

△はい、もつてゐます。(または「いいえ、もつてゐません。」)

○いまは なんじですか。

△〇〇じ ○〇ふんです。(正しい時間を用ひる。)

○いまは あさですか。(または「よるですか。」)

△いまは あさです。(または「よるです。」)

○あなたは あさ <sup>ガク</sup>がくかうに <sup>キマ</sup>きますか。

△はい、あさ <sup>キマ</sup>きます。(または「いいえ、きません。」)

○ひは あさ ですよ、よる ですよ

か。

△ひは あさ ですよ。

○ひは ひがしから ですよ。こちらは ひがしです。(東を指して)



こちらは にしです。(西を指して)  
 ひは まいあさ ひがしから できます  
 ひは にしに はいりますか。  
 ○ひは あさ はいりますか。  
 △いゝえ、(あさは) はいりません。  
 ○さうです。 ひは ゆふがた はいりま  
 す。  
 ○ひの である はうは ひがしです。  
 ○ひの はいる はうは にしです。  
 △その他。  
 ○この がくかうは ○この がくかうと  
 いひます。  
 ○このほんは「ハナシコトバ」といひます。  
 ○わたくしは ○〇と いひます。  
 ○この はなは なんと いひますか。  
 △さくらと いひます。(掛圖または略畫  
 を示して)

○さくらの はなは いつ さきますか。  
 △しぐわつに さきます。  
 ○しぐわつは はるですか、なつですか。  
 △はるです。  
 ○なんぐわつから なんぐわつまでを  
 はると いひますか。  
 △さんぐわつから ごぐわつまでを は  
 ると いひます。  
 ○ひが である はうを ひがしと いひ  
 ますか、にしと いひますか。  
 △ひがしと いひます。  
 ○それでは、ひの はいる はうは な  
 んと いひますか。  
 △にしと いひます。  
 △その他。  
 ○黒板に  
 ヒノデル ホーオ ヒガシト イイマ

ス

ヒノハイル ホーワ ナント イイマ

スカ

と書く。右の符號を読ませる要領は前  
課の如くする。

3 總括

○ひは あさ できますか。  
 △はい、あさ できます。  
 ○ひは どちらから できますか。  
 △ひがしから できます。  
 ○ひは どちらに はいりますか。  
 △にしに はいります。  
 ○ひは いつ はいりますか。  
 △ゆふがた はいります。  
 ○ひの である はうを なんと いひま  
 すか。  
 △ひがしと いひます。

三 備 考

○ひの はいる はうは なんと いひ  
 ますか。  
 △にしと いひます。  
 ○ひがしは どちらですか。  
 △あちらです。(東を指して)  
 ○にしは どちらですか。  
 △あちらです。(西を指して)  
 △その他。  
 (一) ヒをシに、ヒガシをシガシ・シガジに、モッ  
 テイマスをもテイマス・モッテイマスに、  
 ユーガタをユガダ・ユーガダに、ハナシコ  
 トバをハナジコドバ・ハナジゴドバ等に  
 誤り易いから注意を要する。  
 (二) 「ひの である はうを……」といふひ  
 方の「は」は、中の卷第二十三課あの「せい



の たかい かたは……この「のと同じく、  
名詞を修飾するときは「のをとり、いひ切  
りに用ひるときは「ひが できます」「せい  
が たかい」の如く「がをとる。  
(三) 「〇〇を 〇〇と いひます」といふ  
ひ方は、中の卷第十七課で授けてあるか  
ら、同課と連絡して教へることが必要で  
ある。

第三十課

(第三十頁)

一 教材

ドチラノ ホーガ ミナミデスカ。

ミナミノ ハンタイノ ホーオ ナント イイマスカ。

構文

語彙 ミナミ ハンタイ

〔教具〕 掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、前課と同じく方角に関する教  
材で、既習の構文によつて、「みなみ」「はんた  
い」等の語彙を修得させるのが主眼であ

る。  
2 「はんたい」といふ語は、現段階に於て實  
用上さほど大切なものではないが、教室  
作業に於て新語の提示並びに練習に極  
めて便利な語である。随つて、この語そ



のものを修得させるとともに、反對語をいはせることに留意することが肝要である。

(二) 問 答

1 復習

- この 蒸<sup>エ</sup>を ござんなさい。(掛圖を指して)
- これは なんですか。
- △ひです。
- ひは いつ ですか。
- △あさ ですか。
- これは あさの 蒸<sup>エ</sup>ですか。
- △はい、さう<sup>ソ</sup>です。
- ひは どちらから ですか。
- △ひがしから ですか。
- ひの てる はう<sup>ホ</sup>を なんと いひ<sup>イ</sup>ま

すか。

- △ひがしと いひます。
- ひの はいる はうを なんと いひますか。
- △にしと いひます。
- ひがしは どちらですか。
- △あちらです。(東を指して)
- ひの はいる はうは どちらですか。
- △あちらです。(西を指して)
- ひの はいる はうは なんと いひますか。
- △にしと いひます。
- △その他。

2 提示

- ひがしは どちらですか。
- △あちらです。(東を指して)
- どちらの はうが にしですか。

△あちらです。(西を指して)

- あちらの はうは みなみです。(南を指して)
- あちらの はうは きたです。(北を指して)
- ひがしの はんたいは にしです。
- みなみの はんたいは きたです。
- ひがしの はんたいの はうを にしと いひますか。
- △はい、さう<sup>ソ</sup> いひます。
- ひがしの はんたいの はうを みなみと いひますか。
- △いゝえ、さう いひません。
- ひがしの はんたいの はうを なんと いひますか。
- △にしと いひます。
- どちらの はうが みなみですか。

△あちらです。

- みなみの はんたいの はうを なんと いひますか。
- △きたと いひます。
- どちらの はうが きたですか。
- △あちらです。
- △その他。
- 黒板に

ドチラノ ホーガ ミナミデスカ  
 ミナミノ ハンタイノ ホーオ ナン  
 ト イイマスカ

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

- ひがしは どちらですか。
- △あちらです。(東を指して)
- みなみは どちらですか。



- △あちらです (南を指して)
- きたは どちらですか。
- △あちらです。(北を指して)
- どちらの ほうが にしですか。
- △あちらです。(西を指して)
- にしの はんたいの ほうを なんと いひますか。
- △ひがしと いひます。
- みなみの はんたいの ほうを なんと いひますか。
- △きたと いひます。
- △○その他。

### 三 備考

ドチラをドジラに、ハンタイをハンダイに誤り易いから注意を要する。

## 第三十一課 (第三十一頁)

### 一 教材

ジドーシャガ ミナミノ ホーエ ハシツテイキマシタ。  
 ヒコーキガ ヒガシノ ホーカラ トンデキマシタ。  
 構文 ○○ガ ○○ノ ホーカラ ○○テイキマシタ。  
 語彙 ジドーシャ (ハシツ)テイキマシタ ヒコーキ  
 トン(デキマシタ) (トン)デキマシタ。

〔教具〕 掛圖等。

### 二 指導

#### 一) 要領

1 本課は「○○が○○のはうから○○て  
 きました」といふ構文を授けるととも

に、「じどうしゃはしつていきました」「ひかりき」とん(できました)「とん」できました」等の語彙を修得させるのが主眼である。  
 2 本課に於ては、「はやくはしります」と







- この じどうしゃは どちらの ほうへ はしっていきますか。
- △みなみの ほうへ はしっていきます。
- これは ひかうきです。(掛圖の繪を指して)
- この ひかうきは とんでゐます。
- ひかうきは はやく とびます。
- この ひかうきは はやく とんでゐますか、ゆっくり とんでゐますか。
- △はやく とんでゐます。
- この ひかうきは どちらの ほうから とんできましたか。
- △ひがしの ほうから とんできました。
- わたくしは どこへ あるいていきますか。
- △まどの ほうへ あるいていきます。
- わたくしは どこから あるいてきますか。

- したか。
- △まどの ほうから あるいてきました。
- △○その他。
- 黒板に
- ジドーシャガ ミナミノ ホーエ ハ
- シッテイキマシタ
- ヒコーキガ ヒガシノ ホーカラ ト
- ンデキマシタ
- と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。
- 3 總括
- わたくしは どこへ あるいていきますか。
- △まどの ほうへ あるいていきます。
- わたくしは どこから あるいてきましたか。
- △まどの ほうから あるいてきました。

- これは なんですか。
- △じどうしゃです。
- これは なんですか。
- △ひかうきです。
- この じどうしゃは どちらの ほうへ はしっていきますか。
- △みなみの ほうへ はしっていきます。
- この ひかうきは どちらの ほうから とんできましたか。
- △ひがしの ほうから とんできました。
- この ひかうきは どちらの ほうへ とんでいきますか。
- △にしの ほうへ とんでいきます。
- △○その他。

### 三 備考

(一) ジドーシャをジドシヤに、ホーエをホ

(二) 本課の「はしっていきました」は上の巻第三十六課あのことどもは「はしってゐます」と、みなみの「ほうへ」は上の巻第四十課「さいとうさん、こゝへ」きてくださいと、「ひがしの ほうから」からは中の巻第十四課「かほや からだから」とそれと連絡すべきである。

エに、ハシッテイキマシタをハンデイキマシタ・ハシッテイチマシタに、ヒコーキをヒコキ・シコチに、トンデキマシタをトンデチマシタに誤り易いから注意を要する。



第三十二課 (第三十二頁)

一 教材

ミナサン、ウタオ ウタイマシヨー。  
サー、イッシヨニ ウタイマシヨー。

構文 ミナサン、○○オ ○○マシヨー。

語彙 ウタ ウタイ(マシヨー) (ウタイ)マシヨー サー

イッシヨニ

符號 シヨ

〔教具〕 本五冊・唱歌集等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は「みなさん、○○を○○ませう。」  
といふ構文を授けるとともに、「うたうた

ひませう)(うたひませう。「さあ、いっしょ  
に等の語彙を修得させるのが主眼であ  
る。

2 本課に於ては、「しってるますね。」それか  
ら「いちど「ひとりで」これまでに等の語彙  
を補充することとした。

3 本課及び次の課は、「○ませう。」といふ  
勧誘を表はすいひ方を授ける一聯の教  
材である。

(二) 問答

1 復習

○これは、なんですか。(掛圖の繪を示して)

△じどうしゃです。

○これは、なんですか。

△ひかうきです。

○この じどうしゃは、はしってるます

か、とまってるますか。

△はしってるます。

○はやく、はしってるますか、ゆっくり

はしってるますか。

△はやく、はしってるます。

○じどうしゃは、どちらの ほうへは

しっていきますか。

△みなみの ほうへ、はしっていきます。

○この じどうしゃは、どちらの ほう

から、はしってきましたか。

△きたの ほうから、はしってきました。

○この ひかうきは、とんでるますか、

とまってるますか。

△とんでるます。

○はやく、とんでるますか、ゆっくりと

んでるますか。

△はやく、とんでるます。



○どちらの はうから とんできましたか。

△ひがしの はうから とんできました。

△その他。

2 提示

○こゝに ほんが たくさん あります。

(本を示して)

さあ、かぞへませう。いっさつ にさ

つ さんさつ しさつ ごさつ、ごさ

つ あります。

○さあ、みなさん、いっしょに かぞへ

ませう。

いっさつ にさつ さんさつ しさつ

ごさつ。(二齊に)

○これは なんの ほんですか。

○うたの ほんです。(唱歌集を示して自答)

○(學習者の知つてゐる歌を少し歌ひ)こ

れは うたです。

わたくしは うたを<sup>オ</sup> うたひました。

○みなさんは うたを してゐますね。

○わたくしが うたを うたひます。そ

れから いっしょに うたひませう。

(學習者の知つてゐる唱歌を歌ふ)

○□さん、あなたは うたを して

ゐますか。

△はい、してゐます。

○あなたは いま うたを うたひまし

たか。

△はい、うたひました。

○みなさん、もう いちど うたを う

たひませう。(二齊に歌ふ)

○□さん、あなたは なにを うたひ

ましたか。

△うたを うたひました。

○ひとりで うたひましたか、いっしょ

に うたひましたか。

△いっしょに うたひました。

△その他。

○黒板に

ミナサン ウタオ ウタイマシヨ

サイ イッシヨニ ウタイマシヨ

と書く。この取扱方の要領は前課の如

くする。

○みなさん、これを よみませう。

さあ、いっしょに よみませう。(二齊

に読む)

△その他。

3 總括

○こゝに ほんが あります。

○さあ、いっしょに かぞへませう。

△いっさつ にさつ さんさつ しさつ

ごさつ。

○もう いちど いっしょに かぞへま

せう。

△いっさつ にさつ さんさつ しさつ

ごさつ。

○みなさん、うたを うたひませう。

さあ、いっしょに うたひませう。

○□さん、あなたは うたを して

ゐますか。

△はい、してゐます。

○みなさんも うたを してゐますか。

△はい、してゐます。

○それでは、みなさん、うたを うたひ

ませう。

○さあ、いっしょに うたひませう。(二

齊に歌ふ)

△その他。



○<sup>キヨ</sup>けふは これまでに しませう。

### 三 備考

- (一) ウタをウダに、ウタイマシヨ<sup>1</sup>をウダイマシヨ<sup>2</sup>に、イッシヨ<sup>3</sup>ニをイシヨ<sup>4</sup>ニに誤り易いから注意を要する
- (二) 勧誘を表はす「○ませう」とか「いっしょに」等は、生活に即して、その折々に修得させておくべきである。

### 第三十三課 (第三十三頁)

#### 一 教材

ヒガ クレマシタ。

デントーガ ツキマシタ。

ハヤク ウチエ カエリマシヨ<sup>1</sup>。

構文

語彙 クレ(マシタ) デントー ツキ(マシタ) ハヤク

〔教具〕 掛圖等。

#### 二 指導

##### (一) 要領

1 本課は、前課の「○ませう」といふ構文の復習をするとともに、「くれ(ました)」「でん

とう」「つき(ました)」「はやく」等の語彙を授けるのが主眼である。

2 本課に於ては、「あかるく」「くらく」「いります(要)」「急」では「まだです」「かね」なりまし



た(鳴)「じかん」けいこ「すみ(ました)」「そと」等の語彙を補充することとした。

(二) 問 答

1 復習

- さあ、はじめませう。
- みなさん、これは なんですか。
- △ ほんです。
- いくさつ ありますか、いっしょにかぞへてみませう。
- △ 〇 いっさつ にさつ さんさつ しさつごさつ。
- もう いちど かぞへて みませう。
- △ 〇 いっさつ にさつ さんさつ しさつごさつ。
- さうです。 さあ、ほんを あけませう。
- □ さん、よんでください。(讀ませる)

- さあ、いっしょに よみませう。
- みなさん、うたを うたひませう。
- さあ、いっしょに うたひませう。(二齊に歌ふ)

△ 〇 その他

2 提示

- けふは、その つぎを しませう。
- この 〆を ごらんください。(掛圖の繪を示して)
- これは ゆふがたの 〆です。
- ひは もう にしに はいりました。
- ひが くれました。
- もう あかるくはありません。 くらくなりしました。
- ですから、でんとうが つきました。
- くらい ときには でんとうが いらいます。

いまは ゆふがたです。

(ですから) でんとうが いらいます。

○ この へやに でんとうが ありますか。

△ はい、あります。(または、いいえ、ありません。)

○ でんとうは いつ つきますか。

△ ゆふがた つきます。

○ いつ ひが くれますか。

△ ゆふがた (ひが) くれます。

○ この 〆では ひが くれましたか。

△ はい、(ひが) くれました。

○ でんとうは もう つきましたか。

△ はい、 つきました。

○ □ さん、こゝへ おいでなさい。

はやく おいでなさい。

○ □ さん、はやく せきへ おかへり

なさい。

○ □ さんは どこへ かへりましたか。

△ せきへ かへりました。

○ この こどもは どこへ かへりますか。

△ うちへ かへります。

○ 黒板に

ヒガ クレマシタ

デントーガ ツキマシタ

ハヤク ウチエ カエリマシヨ

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

○ さあ、いっしょに よみませう。「さあ、はやく しませう。」等を適宜に用ひる。

3 總括

○ みなさん、この 〆を ごらんください。



- これは あさですか、ゆふがたですか。
  - △ゆふがたです。
  - ひが くれましたか、まだですか。
  - △ひが くれました。
  - でんとうが つきましたか、まだですか。
  - △でんとうが つきました。
  - この こどもはどこへ かへりますか。
  - △うちへ かへります。
  - △その他。
- 鐘がなれば、次のやうにして授業を終るのもよい。
- かねが なりました。
  - じかんが きました。
  - けいこが すみました。
  - けふは これまでに しませう。
  - はやく そとへ いきませう。

### 三 備考

- (一) ヒをシ・ヒーに、デントーをデンドー・デントに、ツキマシタをツチマシダに、ハヤクをハヤグに、アカルクをアガルグに、クラクをクラグに、ソトをソドに誤り易いから注意を要する。
- (二) 「かねがなりました。」「じかんがきました。」「けいこがすみました。」「けふはこれまでにしませう。」「はやくそとへいきませう。等の言葉は、學習指導の實際に即して、その時その場合に應じて修得させておくとよい。
- (三) 「いつひがくれますか。」「の間に對して、ゆふがたひがくれます。と答へる如きは、嚴密に考へれば、正しい言葉遣ではないが、言語訓練上の必要に應じて許容することとした。

## 第三十四課 (第三十四頁)

### 一 教材

タカハシサンガ キョーモ ヤスンデイマス。

ドーシタノデシヨールカ。

構文 ドーシタノデシヨールカ。

語彙 ヤスン(デイマス) ドーシタ(シヨール)

〔教具〕 掛圖等。

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課は「どうしたのでせうか。」といふ構文を授けるとともに、「やすん(でゐます)」「どうした(せう)等の語彙を修得させる

のが主眼である。

2 本課に於ては、「べんきやう」「びやうき」「やすみました」等の語彙を補充することとした。

3 本課は、過去の事實の推量を表はす新



構文であるが、第三十九課までは、(但し第三十八課を除く)いづれも推量を表はす「○○でせう型であるから、相互の連絡を圖ることが肝要である。

(二) 問 答

1 復習

- かねが なりました。
- けいこが はじまりました。
- はやく べんきやうを しませう。
- この ゑを ごらん下さい。
- これは いつの ゑですか。
- △ゆふがたの ゑです。
- ひが でてゐますか。
- △いいえ、でてゐません。
- ひが くれましたか、まだですか。
- △ひが くれました。

- でんとうが つきましたか、まだですか。
- △(でんとうが) つきました。
- この こどもは どこへ かへりますか。
- △うちへ かへります。
- △その他。

2 提示

- [ ] さんは きのふ がくかうへ きませんでした。
- [ ] さんは きのふ やすみました。
- [ ] さんは けふも がくかうへ きません。
- [ ] さんは けふも やすんでゐます。
- どうしたのでせうか。
- びやうきでせう。

缺席者が一人もない時には。

- この ゑを ごらん下さい。
- これは たかはしさんの せきです。
- たかはしさんは きのふ がくかうへ きませんでした。
- たかはしさんは きのふ やすみました。
- たかはしさんは けふも がくかうへ きません。
- たかはしさんは けふも やすんでゐます。
- これは どなたの せきですか。
- △たかはしさんの せきです。
- たかはしさんは きのふ がくかうへ きましたか。
- △いいえ、きませんでした。
- たかはしさんは けふ がくかうへ

きましたか。

- △いいえ、きません。
- たかはしさんは けふも やすんでゐますか。
- △はい、やすんでゐます。
- どなたが けふ やすんでゐますか。
- △たかはしさんが やすんでゐます。
- どうしたのでせうか。
- △しりません。(または、びやうきでせう。)
- △その他。
- 黒板に
- タカハシサンガ キョーモ ヤスンデ
- イマス
- ドーシタノデシヨーカー
- と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 総括



三 備 考

- (一) タカハシサンをタガハシサンに、ドーシタをドシタに誤り易いから注意を要する。
- (二) 「たかはしさんがけふもやすんでゐます。」は、高橋さんを中心とした即ち主語に重きをおきたいひ方であり、たかはしさんはけふもやすんでゐます。は、高橋さんの行爲即ち述語に重きをおきたいひ方である。
- (三) 「どうしたのでせうか。」の「か」は、「どう」といふ疑問詞があるので、略しても差支ない。

- これは どなたの せきですか。
- △たかはしさんの せきです。
- たかはしさんは きのふ がくかうへ きましたか。
- △いゝえ、 きませんでした。
- たかはしさんは けふ がくかうへ きましたか。
- △いゝえ、 きません。
- たかはしさんは、 きのふ がくかうを やすみましたか。
- △はい、 やすみました。
- けふも やすんでゐますか。
- △はい、 (けふも) やすんでゐます。
- どうしたのでせうか。
- △しりません。(または)「びやうきでせう。」
- その他。

第三十五課 (第三十五頁)

一 教 材

ミチガ ヌレテイマス。  
 アメワ イツ フツタノデシヨールカ。  
 ユーベ フツタノデシヨール。  
 構文 ○○ワ イツ ○○タノデシヨールカ。  
 語彙 ミチ ヌレ(テ) アメ イツ フツ(タ) ユーベ

〔教具〕 水・掛圖等。

二 指 導

(一) 要 領

- 1 本課は、「○はいつ○○たのでせうか。」といふ構文を授けるとともに、「みち」「ぬれ(て)」「あめ(雨)」「いつ」「ふつ(た)」「ゆふべ」等の語彙を修得させるのが主眼である。
- 2 本課に於ては、「みづ」「かわい(て)」「ゆび」や「すんで」けれども等の語彙を補充すること



ととした。

3 本課には、「あめは いつ ふったので  
せうか。」の「ふった」といふ口語常體が新し  
く出てゐるから、既習の「くれました」「つき  
ました」と比較して、これが口語常體では  
「くれた」「ついた」となることを説明し、更に  
中の卷第二十二課「だすのです。」と比較し  
て「のです」に續く時には、普通には口語敬  
體を用ひないことを説明してもよい。

(二) 問 答

1 復習

○  さん、あなたは きノのふノ がガくツか  
うヘへヘ きましたか。  
△はい、きました。(または、「いいえ、きま  
せんでした。」)  
○  さん、あなたは きノのふ やすみ

ましたか。

△いいえ、やすみませんでした。(または、  
「はい、やすみました。」)  
○ ○さんは けキふ やすんでイますか。  
△はい、やすんでイります。(または、「いいえ、  
やすんでイりません。」)  
○ どうしたのでシょうか。  
△しりません。(または、「びビやうキです。」)  
○ この 魚エをオ ごらんナさい。  
○ どなたが やすんでイりますか。  
△たかはしさんが やすんでイります。  
○ たかはしさんは きノのふ やすみまシ  
たか。  
△はい、(きノのふ) やすみマした。  
○ どうしたのでシょうか。  
△しりません。(または、「びビやうキです。」)  
△その他。

2 提示

○ この 魚イをエ ごらんナさい。  
これは みちチです。  
みちチに みづヅが ありアります。  
○ このみちチは ぬヌれてレります。  
○ かわカわワいてテりません。  
○ この ゆユびビは かわカわワいてテります。(乾カい  
た指サを示シして)  
○ わたくワしくシの ゆユびビは ぬヌれてレります。  
(指サを水中ニに入れて)  
○ この ゆユびビは ぬヌれてレりますか、かわ  
いてテりますか。  
△ぬヌれてレります。  
○ この みちチは ぬヌれてレりますか、かわ  
いてテりますか。  
△ぬヌれてレります。  
○ どうしたのでシょうか。

○ あめが ふフったのでス。  
○ あめは そソらから ふフります。  
○ あめは みミづです。  
○ いま あめが ふフってテりますか。  
△はい、ふフってテります。(または、「いいえ、  
ふフってテりません。」)  
○ この みちチに いイま あめが ふフって  
りますか。  
△いいえ、ふフってテりません。  
○ けれども みちチが ぬヌれてレります。  
○ あめは いつ ふフったのでシょうか。  
○ ゆユふフべ ふフったのでシょうか。  
○ あなたがたは ゆユふフべ やすみマした。  
○ あなたがたは ゆユふフべ やすんでケ  
さ おオきました。  
△その他。  
○ 黒板ニ



ミチガ ヌレテイマス  
 アメワ イツ フッタノデシヨールカ  
 ユーベ フッタノデシヨール  
 と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

○わたくしの ゆびは ぬれてゐますか。  
 (指をぬらして)

△はい、ぬれてゐます。

○この ゆびは ぬれてゐますか。

△いえ、ぬれてゐません。

○この みちは ぬれてゐますか。

△はい、ぬれてゐます。

○どうしたのでせうか。

△あめが ふったのです。

○あめは いつ ふったのでせうか。

△ゆふべ ふったのでせう。

○□さん、あなたは ゆふべ やすみ  
 ましたか。  
 △はい、やすみました。  
 ○あなたは ゆふべ なんじごろ やすみ  
 みましたか。  
 △○○じごろ やすみました。  
 △○その他。

三 備考

(一) ミチをミジに、ヌレテイマスをヌレテイ  
 マスに、イツをイズに、フッタをフタ、フッダ  
 に、ユーベをユベに誤り易いから注意を要  
 する。

(二) 本課の繪畫は、學校の門のあたりを描い  
 たもので、明かるい朝の日光があたつてを  
 り、前の地面には雨に濡れてまだ乾かない  
 ところがある。

第三十六課 (第三十六頁)

一 教材

コノ アメワ モー ヤムデシヨールカ。

マダ ナカナカ ヤマナイデシヨール。

構文 コノ ○○ワ モー ○○デシヨールカ。

マダ ナカナカ ○○ナイデシヨール。

語彙 (コノ) モー ヤム マダ ナカナカ (ヤマ) ナイ

[教具] 掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、前課と同じく天氣(雨)に關する  
 教材で、「この○○はもう○○でせうか。」

及び「まだなかなか○○ないでせう。」とい  
 ふ構文を授けるとともに、「この」「もう」「や  
 む」「まだ」「なかなか」「やまない」等の語彙  
 を修得させるのが主眼である。



2 本課に於ては、「ゆび(どう)になってるます。(ふりました)すま(ない)等の語彙を補充することとした。

3 本課に於ては、「まだなかなか〇〇ないでせう。」といふ否定の推量の形式を十分修得させる工夫が肝要である。また「やまない。」と「やみません。」とを比較し、口語常體の否定形を與へるとともに、既出の動詞の否定形を練習させてもよい。

(二) 問 答

1 復習

〇これはなんですか。(掛圖の繪を示して)  
△みちです。  
〇この みちは かわいてるますか、ぬれてるますか。  
△ぬれてるます。

〇わたくしの ゆびは ぬれてるますか。  
△いゝえ、ぬれてるません。  
〇どうなってるますか。  
△かわいてるます  
〇この みちも かわいてるますか。  
△いゝえ、ぬれてるます。  
〇どうしたのでせうか。  
△あめが ふったのです。  
〇あめは いつ ふったのでせうか。  
△ゆふべ ふったのでせう。  
〇あなたは ゆふべ がくかうへ きましたか。  
△いゝえ、きませんでした。  
〇あなたは ゆふべ やすみましたか。  
△はい、やすみました。  
△その他。  
2 提示

〇いま あめが ふってるますか。  
△いゝえ、ふってるません。(または、はい、ふってるます。)  
〇この 魚(エサ)を くらんなさい。(前課の掛圖を示して)

〇あめが ふってるますか。  
△いゝえ、ふってるません。  
〇いつ あめが ふりましたか。  
△ゆふべ ふりました。  
〇いまは もう やみました。  
この あめは ゆふべ ふりました。さうして もう やみました。  
〇こんどは この 魚を くらんなさい。(本課の掛圖を示して)  
〇あめが ふってるますか、やんでるますか。  
△ふってるます。

〇たくさん ふってるますか、すこしふってるますか。  
△たくさん ふってるます。  
〇それでは、この あめは もう やむでせうか。  
〇いゝえ、まだ なかなか やまないでせう。(自答)  
〇いまは なんぐわつですか。  
△〇〇ぐわつです。  
〇さくらはなは もう さくでせうか。そのほか適當なものについても試みる。  
〇いゝえ、まだ なかなか さかないでせう。(自答)  
〇この ほんは もう すむでせうか。  
〇まだ なかなか すまないでせう。(自答)



△○その他。

○黒板に

コノ アメワ モー ヤムデシヨ一カ  
マダ ナカナカ ヤマナイデシヨ一  
と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

○もう はるですか。(その他適當な時季を提示して)

△いゝえ、まだです。

○はなは もう さくでせうか。

△いゝえ、まだ さきません。

○けふ あめが ふるでせうか。

△はい、ふるでせう。(または、「いゝえ、ふらないでせう。」)

○この 蒸では あめが ふってるますか。

三 備考

△はい、ふってるます  
○あめは たくさん ふってるますか。  
△はい、たくさん、ふってるます。  
○この あめは もう やむでせうか。  
△まだ なかなか やまないでせう。  
△○その他。

モ一をモに、ヤムデシヨ一をヤムデシヨに、ナカナカをナガナガに誤り易いから注意を要する。

第三十七課 (第三十七頁)

一 教材

ソラガ アカルク ナツテキマシタ。  
アシタワ ハレルデシヨ一。

構文

語彙 アカルク [ナツ(テ)] ハレル

[教具]

二 指導

(一) 要領

1 本課は、既習の構文によつて「あかるく」「なつ(て)はれる」等の語彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「あとで」「だんだん(うすく)」「あまり」「くらく」すると等の語彙を補充することとした。

3 第三十五課から始る天氣雨に關する教材は、一應本課で終つてゐるので、こゝ



で纏めて練習させることが必要である。

(二) 問 答

1 復習

- この 蒸<sup>エ</sup>を<sup>オ</sup> ごらんなさい。(掛圖の繪を示して)
- こどもが いくにんあるいてゐますか。
- △ふたり あるいてゐます。
- みちは かわいてゐますか、ぬれてゐますか。
- △ぬれてゐます。
- どうしたのですか。
- △あめが ふつてゐるのです。
- すこし ふつてゐますか、たくさんふつてゐますか。
- △たくさん ふつてゐます。
- この あめは もう やむでせうか。

- △まだ なかなか やまないのでせう。
- かねは もう なるでせうか。
- △まだ なかなか ならないでせう。
- △その他

2 提示

- ごらんなさい。いまは あめが たくさん ふつてゐます。(掛圖または黑板に略畫を書いて)
- そらには くもが たくさん あります。
- あめは なかなか やまないのでせう。
- みちや ちは かわいてゐますか、ぬれてゐますか。
- △ぬれてゐます。
- あとで そらが あかるく なつてきます。
- くもが だんだん うすく なります。

(略畫の雲を淡くして)

- そらは あまり ぐらくは ありません。
- そらが あかるく なつてきます。
- あとで あめが やみます。
- あとで はれるでせう。
- さん、これは あかるい そらですか、ぐらくそらですか。(暗い空の繪を指して)
- △ぐらくい そらです。
- あとで あかるく なるでせうか。
- △はい、あかるく なるでせう。
- あとで あめが やむでせうか、やまないのでせうか。
- △あとで やむでせう。
- いま やむでせうか。
- △いゝえ、いまは やまないのでせう。
- さあ、くもが うすく なつてきまし

た。

- そらが あかるく なつてきましたか、ぐらく なつてきましたか。
- △あかるく なつてきました。
- あとで はれるでせうか。
- △はい、はれるでせう。
- 黑板に  
ソラガ アカルク ナツテキマシタ  
アシタワ ハレルデショ!
- と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。
- 2 總括
- いま あめが たくさん ふつてゐますか、すこし ふつてゐますか。(掛圖または略畫を示して)
- △たくさん ふつてゐます。
- そらには くもが たくさん ありま



すか、すこしありますか。

△たたくさん あります。

○あちらは くもが すこしに なりま  
した。(圖示して)

○すると、あちらの はうは あかるく  
なりましたか、くらく なりましたか。

△あかるく なりました。

○あとで こちらも あかるく なるで  
せうか。

△はい、あかるく なるでせう。

○すると、あめは あとで はれるでせ  
うか。

うか。

△はい、あとで はれるでせう。

○いま はれるでせうか。

△いゝえ、いまは はれないでせう。

○あしたは はれるでせうか。

△はい、あしたは はれるでせう。

△○その他。

(一) 備考

(一) アカルクをアガルクに、ナツテキマシ  
タをナテキマシタ・ナツテチマシダに、ア  
シタをアシダに誤り易いから注意を要  
する。

(二) 「なつてきます。はなつていきます」と  
もに「なる」の進行形とも目すべきもので  
ある。

第三十八課 (第三十八頁)

一 教材

サイトーサンワ イマ ココエ キマシタカ。

イーエ、キマセンデシタ。

構文 ○○マセンデシタ。

語彙

〔教具〕 掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、「○○ませんでした」といふ構文  
によつて、動作の過去の否定形を修得さ  
せるのが主眼である。(本構文は補充的

に既習させてあるが、本課に於て正式に  
取上げたのである。)  
2 本課に於ては、「ことば」といふ語彙を補  
充することとした。



(二) 問 答

1 復習

- みなさんは にっぽんごを よく べんきょうしました。
- せんせいのことばは みんな わかりますね。
- △はい、わかります。
- あなたには にっぽんごが やさしくなっていましたか。
- △はい、やさしく なっていました。
- この、ゑを ごらん下さい。(掛圖の繪を示して)
- まへに あめが たくさん ふってありました。
- (けれども) いまは そらが あかるくなってきました。

- あめは たくさん ふってゐますか。
- △いいえ、たくさん ふってはゐません。
- あとで はれるでせうか。
- △はい、はれるでせう。
- △その他。

2 提示

- さん、こゝへ おいで下さい。
- さん、□□さんは こゝへ きましたか。
- △はい、そこへ いきました。
- どなたが こゝへ きましたか。
- △□□さんが いきました。
- さんは どこへ いきましたか。
- △そこへ いきました。
- ××さんは こゝへ きましたか。
- △いいえ、いきませんでした。
- さん、あなたは こゝへ きましたか。

たか。

- △はい、きました。
- あなたは どこへ きましたか。(同じ學習者に)
- △こゝへ きました。
- どなたが こゝへ きましたか。
- △わたくしが こゝへ きました。
- ××さんは こゝへ きましたか。
- △いいえ、いきませんでした。
- さん、せきへ おかへりなさい。
- さんは いま こゝに いましたか。
- △はい、ゐました。
- ××さんは こゝに いましたか。
- △いいえ、ゐませんでした。
- さん、こゝへ おいで下さい。
- さんは いま こゝへ きましたか。

か。

- △はい、きました。
- さん、××さんは いま こゝへ きましたか。
- △いいえ、いきませんでした。
- さん、せきへ おかへりなさい。
- 黒板に
- サイトーサンワ イマ ココエ キマシタカ
- イーエ キマセンデシタ
- と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。
- 3 總括
- さん、こゝへ おいで下さい。
- さん、あなたは いま こゝへ きましたか。
- △はい、きました。



○××さんは いま こゝへ きましたか。

よりも、現在を中心として過去・未來に跨る短時間を意味してゐる。

△いゝえ、きませんでした。

○□□さん せきへ おかへりなさい。

○□□さんは いま こゝに いましたか。

△はい、りました。

○□□さんは いま こゝに いますか。

△いゝえ、りません。

△その他。

### 三 備考

(一) サイトーサンをサイドーサン・サイトサンに、ココエをコゴエに、キマセンデシタをチマセンデシダに誤り易いから注意を要する。

(二) 「いま」といふ語は、こゝでは現在といふ

## 第三十九課 (第三十九頁)

### 一 教材

キレ<sup>レ</sup>ーナ トリガ トンデキマシタ。

アレワ ナント ユウ トリデシヨ<sup>イ</sup>カ。

構文 ○○ワ ナント ユウ ○○デシヨ<sup>イ</sup>カ。

語彙 キレ<sup>レ</sup>ーナ トリ (ユウ)

〔教具〕

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課は、「○○はなんといふ○○でせうか」といふ構文を授けるとともに、「きれいなとり(いふ)等の語彙を修得させ

るのが主眼である。  
2 本課に於ては「なまへ」といふ語彙を補充することとした。

3 「○○はなんといふ○○でせうか」といふ構文を授けるには、中の巻第十七課



「〇〇といひます。」と連絡するとともに、かかる構文は一度ではなか／＼徹底させることが困難であるから、これまでに教室用語として生活に即して修得させておくことが肝要である。

4 第三十四課から始る推量を表はす「〇〇でせう型」は、一應本課で終つてゐるので、こゝで纏めて練習させることが必要である。

(二) 問 答

1 復習

- さん、こゝへ おいでなさい。
- さんは こゝへ きましたか。
- △ はい、そこへ きました。
- さん、あなたは どこへ きましたか。

- △ こゝへ きました。(  に答へさせる )
- どなたが こゝへ きましたか。
- △ わたくしが きました。(  に答へさせる )
- さん、まどの そばへ おいでなさい。
- さん、あなたは どこへ きましたか。
- △ まどの そばへ きました。
- あなたは こくばんの そばへ いましたか。
- △ いいえ、いきませんでした。
- さんは どこへ きましたか。(他の學習者に)
- △ まどの そばへ きました。
- さんは こくばんの そばへ きましたか。

- △ いいえ、いきませんでした。
- △  その他。

2 提示

- どなたが いま こゝへ きましたか。
- △  さんが きました。
- さんは あるいてきましたか、はしってきましたか。
- △ あるいて きました。
- あなたは けふ がくかうへ あるいてきましたか、はしってきましたか。
- △ あるいてきました。
- この 絵を ごらん下さい。(掛圖の繪を示して)
- これは とりです。
- この とりは いま こゝへ きました。
- とんできたのでせうか、あるいてきたのでせうか。

- △ とんできたのでせう。
- さうです。この とりは とんできましたか。
- なにが とんできましたか。
- △ その とりが とんできました。
- さうです。この とりが とんできましたか。
- これは きれいな とりです。
- これは きれいな 魚です。その他種々な例を擧げて、「きれいな意味を理解させる。
- きれいな とりが とんできました。
- なにが とんできましたか。
- △ とりが とんできました。
- どんな とりが とんできましたか。
- △ きれいな とりが とんできました。
- きれいな とりが どうしましたか。



△とんできました。  
 ○あれは なんと いふ とりでせうか。  
 ○あの とりの なまへを してゐますか。

△しりません。

○あなたは この ほんの なまへを してゐますか。

△はい、してゐます。ハナシコトバです。

○さうです。これは ハナシコトバと いふ ほんです。

○これは なんと いふ ほんですか。

△ハナシコトバと いふ ほんです。

○これは なんと いふ とりでせうか。

△しりません。

○わたくしも しりません。きれいな

とりです。

○黒板に

キレーナ トリガ トンデキマシタ  
 アレワ ナント ユウ トリデショ  
 カ

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 総括

○これは なんですか。

△とりです。

○どんな とりですか。

△きれいな とりです。

○この とりは どうしましたか。

△とんできました。

○どんな とりが とんできましたか。

△きれいな とりが とんできました。

○あれは なんと いふ とりでせうか。

△しりません。

反対語として適切な場合にのみ用ひなければならぬ。

### 三 備 考

(一) キレーナをキレナに、トリをドリに、ナント ユウをナンド ユウに誤り易いから注意を要する。

(二) 「きれいな」を提示する時に、その反対語を提示するのも一方法であるが、「みくない」は、話言葉として普通に用ひられてゐないし、「きたない」は「みにくい」よりも不潔の意味であるから、「きたない」を用ひるときには、その提示に注意して「きれいな」



第四十課 (第四十頁)

一 教材

ワタクシワ コトリガ スキデス。  
 アナタワ ナニガ オスキデスカ。  
 ワタクシモ コトリガ スキデス。  
 構文 ○○モワ ○○ガ スキデス。  
 語彙 コトリ スキ

〔教具〕

二 指導

(一) 要領

1 本課は、○○は○○がスキです。といふ構文を授けるとともに、「ことり」「スキ」等の

の語彙と(が)の用法を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「かご」「ひき」「いくひき」「きらひ」等の語彙を補充することとした。

3 本課は、好き嫌ひに関する教材であるが、好き嫌ひ、上手下手、希望等をいひ表はすには○○は○○が(すききらひ)です。の如き構文をとる。かゝる助詞がの用法に注意することが肝要である。

4 本課は、小鳥に関する教材として、前課の鳥に関する教材と連絡して教へる必要がある。

△とんできました。  
 ○あれは なんと いふ とりでせうか。  
 △しりません。  
 ○これは なんと いふ ほんですか。  
 △ハナシコトバと いふ ほんです。  
 ○これは なんと いふ ものですか。  
 (鉛筆を示して)  
 △えんぴつと いふ ものです。  
 △その他。

(二) 問答

1 復習  
 ○これは 为什么呢か。  
 △とります。  
 ○どんな とりますか。  
 △きれいな とります。  
 ○この とりは とんできましたか、あるいてきましたか。

2 提示  
 ○これは ことります。  
 ○ことりは ちひさい とります。  
 ○ちひさい とりを ことりと いひます。  
 ○これは おほいきい とりますか、ちひさい とりますか。  
 △ちひさい とります。



- ちひさい とりを なんといひますか。
- △ことりと いひます。
- ごらんなさい、こゝに ことりが にひき ゐます。
- この ことりは かごの なかに ゐます。
- こゝに こどもが ふたり ゐます。
- この こどもたちは ことりを みて ゐます。
- ことりは どこに ゐますか。
- △かごの なかに ゐます。
- いくひき ゐますか。
- △にひき ゐます。
- わたくしは ことりが すきです。わたくしは うたが すきです。わたくしは ゑが すきです。
- すきの はんたいは きらひです。

- わたくしは いぬが すきです。わたくしは あめが きらひです。
- あなたは ことりが おすきですか。
- △はい、すきです。
- あなたは うたが おすきですか。
- △はい、すきです。
- あなたは あめが おすきですか。
- △はい、え、きらひです。
- あなたは ゑが おすきですか、おきらひですか。
- △(わたくしは ゑが) すきです。(または、(わたくしは ゑが) きらひです。)
- あなたは ことりが おすきですか、おきらひですか。
- △(わたくしは ことりが) すきです。
- あなたは どうですか。
- △わたくしも すきです。

△○その他。

○黒板に

ワタクシワ コトリガ スキデス  
 アナタワ ナニガ オスキデスカ  
 ワタクシモ コトリガ スキデス  
 と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

- これは なんですか。
- △ことりです。
- いくひき ゐますか。
- △にひき ゐます。
- どこに ゐますか。
- △かごの なかに ゐます。
- あなたは ことりが おすきですか。
- △はい、すきです。
- あなたは いぬが おすきですか。

三 備考

- (一) コトリをゴドリ、ゴドリに、スキをスキに誤り易いから注意を要する。
- (二) スキのスの母音は無聲化する。



第四十一課 (第四十一頁)

一 教材

アナタワ ジテンシャニ ノル コトガ デキマスカ。  
ハイ、デキマス。

構文 ○○ワ ○○ニ ○○ コトガ デキマス。  
語彙 ジテンシャ ノル コト デキ(マス)

[教具] 自轉車・掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は「○○は○○に○○ことができ  
ます。」といふ構文を授けるとともに「じて  
んしゃ」「のる」「こと」「できます」等の語彙

を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては(とぶ)「きく(聞)」「みる(よむ)  
(あるく)「かく」はなす等の語彙を補充す  
るとともに、可能の否定を表はす「できま  
せん。」といふいひ方をも補充することと

した。

3 本課から第四十三課までは、いづれも  
「できます」「できません」といふ可能型に關  
する一聯の教材であるから、相互の連絡  
に注意することが肝要である。

4 本課には「できます」といふ可能に對す  
る肯定しか出してないが、教授上は、次の  
課の一部とともに、その否定形「できませ  
ん。」をも提示する方が比較對照ができて  
好都合であるから「できません。」をも補充  
することとした。

(二) 問答

1 復習

○これはなんですか。  
△ことりです。  
○いくひきゐりますか。

△にひきゐます。

○どこにゐますか。

△かごのなかにゐます。

○あなたはことりがおすきですか。

△はい、すきです。

○あなたはあめがおすきですか。

△いいえ、きらひです。

○あなたはゑがおすきですか、おき

らひですか。

△(わたくしは)ゑがすきです。

○あなたはことりがおすきですか、

おきらひですか。

△(わたくしは)ことりがすきです。

○その他。

2 提示

○ここにことりがゐますか。

△いいえ、ゐません。



- この ゑの なかに ことが るま  
す。
- この ことは かごの なかに る  
ます。
- この ことには できる できません。  
そとへ できる ことが できません。
- とりは とぶ ことが できます。  
わたくしたちは とぶ ことが でき  
ません。
- いぬも とぶ ことが できません。
- わたくしは みる ことが できませ  
ん。(兩眼をおさへて)
- わたくしは きく ことが できませ  
ん。(兩耳をふさいで)
- あなたは みる ことが できますか。
- △はい、 できます。
- あなたは とぶ ことが できますか。
- △いえ、 できません。

- これは じてんしゃです。(掛圖または  
略畫で示して)
- わたくしは じてんしゃに のる こ  
とが できます。
- あなたは じてんしゃに のる こと  
が できますか。
- △はい、 できます。(または、いえ、 でき  
ません。)
- あなたは この ほんを<sup>+</sup> よむ こと  
が できますか。
- △はい、 できます。
- あなたは あるく ことが できます  
か。
- △はい、 できます。
- あなたは じを かく ことが でき  
ますか。
- △はい、 できます。

- あなたは うたを うたふ<sup>ッ</sup> ことが  
できますか。
- △はい、 できます。
- あなたは じてんしゃに のる こと  
が できますか。
- △はい、 できます。
- 黒板に  
アナタワ ジテンシャニ ノル コト  
ガ デキマスカ  
ハイ デキマス  
と書く。この取扱方の要領は前課の如  
くする。
- 3 總括
- これは なんと いふ<sup>ユウ</sup> ほんですか。
- △ハナシコトバと いふ ほんです。
- あなたは ほんを よむ ことが でき  
ますか。

- △はい、 できます。
- あなたは じを かく ことが でき  
ますか。
- △はい、 できます。
- あなたは ゑを かく ことが でき  
ますか。
- △はい、 できます。
- あなたは とぶ ことが できますか。
- △はい、 できます。
- これは ほんですか。(掛圖の繪を指し  
て)
- △じてんしゃです。
- あなたは じてんしゃに のる こと  
が できますか。
- △はい、 できます。(または、いえ、 でき  
ません。)



ません。

△その他。

### 三 備考

- (一) ジテンシャをジデンシャに、コトをコードに誤り易いから注意を要する。
- (二) ノルコトガは、ノルコトガともいふ。
- (三) 日本語の可能のいひ方には「乗れます」といふやうな形式があるが、これは四段活用の動詞の場合のみに用ひられるので、應用の廣い「ことができます」といふ形を先に修得させることとした。

## 第四十二課

(第四十二頁)

### 一 教材

ワタクシワ コノ ホンオ ヨム コトガ デキマセン。  
 ナゼデスカ。

ムズカシイカラデス。

構文 ○○ワ コノ ○○オ ○○ コトガ デキマセン。  
 ○○カラデス。

語彙 ナゼ ムズカシイ (ムズカシイ)カラ

〔教具〕 重いもの、本やむづかしい本

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課は、○○はこの○○を○○ことが

できません。といふ可能の否定を表はす  
 いひ方及び「○○からです。」といふ構文  
 を授けるとともに、「なぜ」むづかしい



〔むづかしい〕から等の語彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「もちあげる」「おもい」「やさしい」等の語彙を補充することとした。

3 本課に於ては、前課を受けて、可能の否定型を徹底させることとした。

4 本課に新しく提示された「むづかしい」からです。の如く理由を示す「から」と、中の「示す」からの區別をはつきりわからせる必要がある。

(二) 問 答

1 復習

○これは、なんですか。

△じてんしゃです。

○あなたは、じてんしゃが、ありますか。

△はい、あります。(または、「いいえ、ありません。」)

○あなたは、じてんしゃに、のる、ことができますか。

△はい、できます。(または、「いいえ、できません。」)

○あなたは、うまに、のることが、できますか。

△はい、できます。(または、「いいえ、できません。」)

○あなたは、うたを、うたふ、ことができますか。

△はい、できます。

○あなたは、紙を、かく、ことができますか。

△はい、できます。

△その他。

2 提示

○あなたは、じを、かく、ことが、できますか。

△はい、できます。

○あなたは、ほんを、よむ、ことが、できますか。

△はい、できます。

○あなたは、この、ほんを、よむ、ことが、できますか。(むづかしい本を示して)

△いいえ、できません。

○なぜですか。

○むづかしいからです。

○わたくしは、これを、もちあげる、ことが、できません。(重いものを指して)

○なぜですか。

○おもいからです。

○わたくしは、この、ほんを、よむ、ことが、できます。(やさしい本を示して)

○なぜですか。

○やさしいからです。

○やさしいの、ほんたいは、「むづかしい」です。

○これは、むづかしい、ほんですか、やさしい、ほんですか。

△やさしい、ほんです。

○あなたは、この、ほんを、よむ、ことができますか。

△はい、できます。

○なぜですか。

△やさしいからです。

○これは、やさしい、ほんですか、むづかしい、ほんですか。



○あなたは この ほんを よむ ことが できますか。

△いゝえ、できません。

○なぜですか。

△むづかしいからです。

△○その他。

○黒板に

ワタクシワ コノ ホンオ ヨム コ

トガ デキマセン

ナゼデスカ

ムズカシイカラデス

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

○あなたは じてんしゃに のる ことが できますか。

△はい、できます。

○あなたは とぶ ことが できますか。

△いゝえ、できません。

○これは むづかしい ほんですか、やさしい ほんですか。(やさしい本を示して)

△やさしい ほんです。

○あなたは この ほんを よむ ことが できますか。

△はい、できます。

○なぜですか。

△やさしいからです。

○これは やさしい ほんですか、むづかしい ほんですか。

△むづかしい ほんです。

○あなたは これを よむ ことが できますか。

△いゝえ、できません。

○なぜですか。

△むづかしいからです。

△○その他。

三 備 考

(一) デキマセンをデチマセンに、ムズカシイをムズガシイに、モチアゲルをモジアゲルに誤り易いから注意を要する。

(二) 理由を尋ねる場合には、「なぜですか。」のほかに「どうしてですか。」といふいひ方もある。



第四十三課 (第四十三頁)

一 教材

ア|ナ|タ|ワ イ|チ|カ|ラ ヒ|ヤ|ク|マ|デ カ|ゾ|エ|ル コ|ト|ガ  
デ|キ|マ|ス|カ。

マ|ダ ヨ|ク デ|キ|マ|セ|ン。

構文

語彙 ヒ|ヤ|ク カ|ゾ|エ|ル (ヨ|ク)

符號 ゾ

〔教具〕 紙五枚等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、既習の可能型によつて、「ひやく」

「かぞへる」(よく)等の語彙を授けるのが主眼である。

2 本課に於ては、「しじふ<sup>ジュウ</sup>ごじふ<sup>ゴ</sup>ろくじ

ふ<sup>フ</sup>「しちじふ<sup>シチ</sup>」はちじふ<sup>チ</sup>「くじふ<sup>ク</sup>」の語彙を補充することとした。

3 「〇〇から〇〇まで」といふいひ方は、中の巻第十七課に既習させてあり、「いちから<sup>イチ</sup>」さんじふ<sup>サン</sup>までは、第五課の月日の數へ方のところで授けてあるから、それと十分連絡して教へることが必要である。

4 第四十一課から始る可能型は一應本課で終つてゐるので、こゝで纏めて練習することが必要である。

(二) 問答

1 復習

○これは なんと いふ ほんですか。

△ハナシヨトバと いふ ほんです。

○むづかしい ほんですか、やさしい ほんですか。

△やさしい ほんです。

○あなたは この ほんを よむ ことが できますか。

△はい、できます。

○なぜですか。

△やさしいからです。

○これは むづかしい ほんですか、やさしい ほんですか。(むづかしい本を示して)

△むづかしい ほんです。

○あなたは この ほんを よむ ことが できますか。

△いいえ、できません。

○なぜですか。

△むづかしいからです。

△その他 提示



○この <sup>エオ</sup> 点を ごらんなきい。(第八課の掛圖を示して)

○ほしが たくさん でてゐます。

○いくつ でてゐますか、かぞへてみませう。

さあ、いっしょに かぞへてみませう。

△○ひとつ ふたつ みつつ よつつ い

つゝ むつつ なゝつ やつつ こゝのつ とを <sup>ツネ</sup> じふいち、じふいち でてゐます。

○かみが あります。いくまい ありますか。

○わたくしが かぞへてみます。

いちに さんしご、ごまい あります。

○さあ いっしょに かぞへてみませう。

△○いちに さんしご、ごまい あ

ります。

○□さん、あなたは いちから じふまで かぞへる ことが できますか。

△はい、できます。

○かぞへてごらんなきい。

△いちに さんしご ろく しちはちく じふ。

△○じふいち じふに じふさん じふしじふご じふろく じふしち じふはち じふく にじふ。(反復數回)

(十、二十、三十、四十、五十、六十、七十、八十、九十、百。を漢字または算用數字で板書して)

△○じふに じふさん じふしじふご

じふろく じふしち じふはち じふく じふ ひやく。(反復數回)

○□さん、あなたは いちから じふ

まで かぞへる ことが できますか。

△はい、できます。

○○さん、あなたは じふいちから にじふまで かぞへる ことが できますか。

△はい、できます。

○××さん、あなたは にじふから さんじふまで かぞへる ことが できますか。

△はい、できます。

○あなたがたは さんじふから ひやくまで かぞへる ことが できますか。

△いゝえ、できません。

○さうです。あなたがたは さんじふから ひやくまで かぞへる ことが できますか。

○みなさんは いちから ひやくまで

かぞへる ことが まだ よく できま

せん。

○けれども あとで かぞへる ことが できませう。

△その他

○黒板に

アナタワ イチカラ ヒヤクマデ カ

ゾエル コトガ デキマスカ

マダ ヨク デキマセン

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

○□さん、いらから じふまで かぞへてごらんなきい。

△いちに さんしご ろく しちはちく じふ。

○あなたは いちから じふまで かぞ



へる ことが できますか。

△はい、できます。

○あなたは いちから ごじふまで か

ぞへる ことが できますか。

△まだ よく できません。

○いちから ろくじふまで かぞへる

ことが できますか。

△まだ よく できません。

○あなたは いちから ひゃくまで か

ぞへる ことが できますか。

△まだ よく できません。

△○その他。

### 三 備 考

(一) イチカラをイジガラに、ヒヤクマデをシャクマデに誤り易いから注意を要する。

(二) 数を数へさせるときには、學習者にも指

折り數へさせるとよ。

### 第四十四課 (第四十四頁)

#### 一 教 材

ハシノ シタオ フネガ ニソー トーッテイマス。

ニソートモ ヒトガ イッパイ ノツテイマス。

ドチラノ ホーガ オーゼー ノツテイルデシヨーカー。

構文 ドチラノ ホーガ ○○ ○○テイルデシヨーカー。

語彙 ハシ フネ ニソー (ニソートモ) イッパイ

[ノツ(テイマス)] [ノツテイル]

[教具] 掛圖等。

#### 二 指 導

##### (一) 要 領

1 本課は、「どちらのはうが○○△△てゐるでせうか」といふ構文を授けるとと



もに「はし」「ふね」にさう「にさう」とも「いっ  
ばい」の「つてゐます」「の「つてゐる」等の語  
彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては「いくさう」の語を補充す  
ることとした。

3 本課から第四十六課までは、それ  
人数の多少、長い短い、軽い重い等を比較  
する一聯の教材であるから、相互の連絡  
に注意することが肝要である。

4 本課は人数の多少を比較する教材で  
あるから、中の巻第六課及び第二十七課  
と連絡する必要がある。

(二) 問 答

1 復習

○あなたは いちから にじふまで か  
ぞへる ことが できますか。

△はい、(かぞへる ことが) できます。  
○あなたは いちから ごじふまで か  
ぞへる ことが できますか。

△はい、できます。  
○よく できますか。

△まだ よく できません。

○あなたは いちから ひゃくまで か  
ぞへる ことが できますか。

△まだ よく できません。

○あなたは この ほんを よむ こと  
が できますか。

△まだ よく できません。

△○その他

2 提示

○この ぶを ごらんください。(第三十四  
課の掛圖を示して)

○ひとが いくにん ゐますか。

いっしょに かぞへませう。

△○ひとり ふたり さんにん よにん  
ごにん ろくにん しちにん。

○あなたは ひとりから じふにんまで  
かぞへる ことができますか。

△はい、できます。

○かぞへてごらんください。

△ひとり ふたり さんにん よにん  
ごにん ろくにん しちにん はちに  
ん くにん じふにん。

○この ぶを ごらんください。(掛圖を示  
して)

これは はしです。

○はしの うへに こどもが ゐます。

○いくにん ゐますか。

△ふたり ゐます。

○はしの したを ふねが とほつてゐ

ます。

○はしの したを ふねが にさうと  
ほつてゐます。

○こどもは なにを みてゐますか。

△ふねを みてゐます。

○こどもは ふたりとも ふねを みて  
ゐますか、ひとりだけ (ふねを) みて  
ゐますか。

△ふたりとも (ふねを) みてゐます。

○ふねには ひとが のつてゐます。

○にさうとも ひとが のつてゐますか、  
いっさうだけ (ひとが) のつてゐます  
か。

△にさうとも のつてゐます。

○さうです。にさうとも ひとが おほ  
ぜいのつてゐます。

にさうとも ひとが いっぱいのつ



てゐます。

○どちらのほうがおほぜいのつて  
ゐるでせうか。かぞへてみませう。

○みぎのふねにはいくにんのつて  
ゐるでせうか。

いっしょにかぞへてみませう。

△○ひとりふたりさんにんよにん

ごにんろくにんしちにんはちに  
んくにんじふにんじふいちにん。

○じふいちにんのつてゐます。

○こんどは、ひだりのふねのひとを  
かぞへてみませう。

△○ひとりふたりさんにんよにん

ごにんろくにんしちにんはちに  
んくにんじふにんじふいちにん。

○このふねにもじふいちにんのつ  
てゐます。

○どちらもおなじにんずです。

△○その他。

○黒板に

ハシノ シタオ フネガ ニソート  
イッテイマス

ニソートモ ヒトガ イッパイノッ  
テイマス

ドチラノ ホーガ オーゼイノッテ  
イルデシヨーカー

と書く。この取扱方の要領は前課の如  
くする。

3 総括

○はしのうへにだれがゐますか。

△こどもがゐます。

○いくにんゐますか。

△ふたりゐます。

○なにをしてゐますか。

△はしのしたをみてゐます。

○はしのしたをなにがとほつてゐ  
ますか。

△ふねがとほつてゐます。

○いくさうとほつてゐますか。

△にさうとほつてゐます。

○ふねにはひとがおほぜいのつて  
ゐますか。

△はい、おほぜいのつてゐます。

○それではひとがいっばいのつて  
ゐますか。

△はい、いっばいのつてゐます。

○にさうともひとがいっばいのつ  
てゐますか。

△はい、(いっばい)のつてゐます。

○どちらのほうがおほぜいのつて  
ゐるでせうか。

△どちらもおなじにんずです。

△○その他。

### 三 備 考

(一) シタをシダに、ニソートをニソに、トート

テをトート・トート・デに、イッパイをイッ

パイ・イパイに、オーゼーをオーゼ・オゼ等  
に誤り易いから注意を要する。

(二) ハシ(橋)のアクセントがシにあること  
に注意して指導し、なほそれがハにある  
ば箸になることを知らせる必要がある。

(三) 「したをとほる」といふ時の助詞「は、通  
るといふ動詞の目的を示すものではな

い。「とほる」「あるく」「はしる」とぶ「わたる」  
等の如く、自己が移動する場所を示す時

は概ね「を」をとる。



第四十五課 (第四十五頁)

一 教材

エンピツガ サンボン アリマス。  
イチバン ナガイノワ ドレデシヨ一カ。

構文

語彙 サンボン イチバン ナガイ ドレ(デシヨ一カ)

〔教具〕 鉛筆十本、本三册大薄等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、既習の構文によつて、「さんぼん」「いちばん」「ながい」「どれ(でせうか)等」の語彙を修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、「いっぽん」「にほん」「しほん」「ごほん」「ろっぽん」「しちほん」「はちほん」「くほん」「じっぽん」「みじかい」等の語彙を補充することとした。

3 本課は鉛筆の長短に関する教材であ

るが、二つのものを比較するときには「どちら」を用ひ、三つ以上のものを比較するには「どれ」を用ひるのが普通である。

(二) 問答

1 復習

○これは 为什么呢。(掛圖の舟をさして)

△ふねです。

○どこを とほつてゐますか。

△はしの したを とほつてゐます。

○はしの うへに だれが ゐますか。

△こどもが ゐます。

○いくにん ゐますか。

△ふたり ゐます。

○なにを してゐますか。

△はしの したを みてゐます。

○ふねは いくさう! とほつてゐますか。

△にさう とほつてゐます。

○ふねには なにが のつてゐますか。

△ひとが のつてゐます。

○おほぜい! のつてゐますか、すこしのつてゐますか。

△おほぜい! のつてゐます。

○にさうとも ひとが いっぱい のつてゐますか。

△はい、にさうとも いっぱい のつてゐます。

○どちらの はうが おほぜい のつてゐるでせうか。

△どちらもおなじ にんずです。

○その他。

△その他。

○こゝに えんぴつが たくさん あり

2 提示

○こゝに えんぴつが たくさん あり



ます。(鉛筆を示して)

○いくほん あるでせうか、かぞへてみませう。

○いっほん にほん さんほん しほん

ごほん ろっほん しちほん はちほん

ん くほん じっほん。

○さあ、いっしょに かぞへてくらんなさい。

△○いっほん にほん さんほん しほん

ごほん ろっほん しちほん はちほん

ん くほん じっほん。

○これは ながい えんぴつです。(長い鉛筆を示して)

○これは みじかい えんぴつです。(短い鉛筆を示して)

○ながいの はんたいは「みじかい」です。

○どちらか ながい えんぴつですか。

(長短二本の鉛筆を示して)

△こちらが ながい えんぴつです。

○えんぴつが さんほん あります。(三本の鉛筆を示して)

○これは ながい えんぴつです。

これも ながい えんぴつです。

これも ながい えんぴつです。

○いちばん ながいの は どれでせうか。

○いちばん ながいの は どれです。(最長の鉛筆を示して)

○いちばん みじかいのは どれでせうか。

○いちばん みじかいのは どれです。

○こゝに ほんが さんさつ あります。(本を三冊示して)

○いちばん おほいきいのは どれでせうか。

△いちばん おほいきいのは どれです。

○いちばん ちひさいのは どれでせうか。

か。

△いちばん ちひさいのは どれです。

○いちばん あついの は どれでせうか。

△いちばん あついの は どれです。

○いちばん うすいの は どれでせうか。

△いちばん うすいの は どれです。

△○その他。

○黒板に

エンピツガ サンボン アリマス

イチバン ナガイノワ ドレデショ

カ

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 総括

○こゝに えんぴつが にほん あります。

す。

○どちらの はうが ながい えんぴつ

ですか。

△こちらの はうが ながい えんぴつ

です。

○もう いっほん あります。

○いちばん ながいの は どれでせうか。

△いちばん ながいの は どれです。

○いちばん みじかいのは どれでせう

か。

△いちばん みじかいのは どれです。

○こゝに ほんが さんさつ あります。

○いちばん おほいきいのは どれでせう

か。

△いちばん おほいきいのは どれです。

○いちばん ちひさいのは どれでせう

か。



△いちばん ちひさいのは それです。  
 ○いちばん あついは どれでせうか。  
 △いちばん あついは それです。  
 ○いちばん うすいは どれでせうか。  
 △いちばん うすいは それです。  
 △その他  
 ○こゝに えんぴつが たくさん あります。  
 かぞへてごらんさい。  
 △いっばん にほん さんぽん しほん  
 ごほん ろっぽん しちほん はちほん  
 くほん じっぽん。  
 △その他

### 三 備考

(一) エンピツをエンピツ・エンピズに、イッポンをイッポン・イボンに、イチバンをイ

ジバン等に誤り易いから注意を要する。  
 (二) 鉛筆を數へるときの助數詞本は、上の音によつて「イッポン」の如く「ボン」、「サンボン」の如く「ボン」ともなる。  
 (三) 「ながいのははながいえんぴつは」の意味で、この助詞の「は」名詞を明示する代りに用ひるのである。  
 (四) 「しほんをよんほん」「しちほんをなほん」「くほんをきうほん」といふいひ方もある。

## 第四十六課 (第四十六頁)

### 一 教材

コノ カバンワ ソノ カバンヨリ オモイマス。  
 アナタワ ドー オモイマスカ。  
 構文 コノ ○○ワ ソノ ○○ヨリ ○○ト オモイマス。  
 語彙 カバン カルイ オモイ(マス) ドー

〔教具〕 鉛筆十本、赤色で厚い本及び黄色で薄い本各一冊、  
 鞆おもひもの軽いもの等。

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課はこの○○はその○○より○○とおもひます。といふ構文を授けるとと

2 第四十四課から始る人数長短軽重等の比較に關する教材は一應こゝで終つ

もに、「かばん」「かるい」「おもひ(ます)」「どう」等の語彙を修得させるのが主眼である。



てゐるので、纏めて練習するとよい。

(二) 問 答

1 復習

- こゝに えんぴつが たくさん あります。(鉛筆を十本示して)
- △いっほん にほん さんほん しほん  
ごほん ろっほん しちほん はちほん  
くほん じっほん
- いくほん ありますか。(三本示して)
- △さんほん あります。
- いちばん ながいのは、どれですか。
- △それです。
- こゝに ほんが いくさつ ありますか。(五冊示して)
- △ごさつ あります。
- いちばん あついののは どれですか。

- △あかい ほんです。(または他のもの)
- いちばん おほいきいのは どれですか。
- △きいろい ほんです。(または他のもの)
- その他。

2 提示

- この 紙を ごらん下さい。
- これは かばんです。
- いくつ ありますか。
- △ふたつ あります。
- これは おほいきい かばんですか、ちひさい かばんですか。
- △おほいきい かばんです。
- これは おもい かばんです。
- これは かるい ほんです。
- 「おもいの はんたいは、かるいのです。
- これは かるい ものですか、おもい ものですか。(軽い品物を示して)

△かるい ものです。

○これは おもい ものですか、かるい ものですか。(重い品物を示して)

△おもい ものです。

○これは どちらが おもいでせうか。

(同じ位の重さのものを示して)

○よく わかりません。こちらの はうが おもいでせう。

○この かばんは おもいでせう。(繪畫を示して)

○この かばんも おもいでせう。

○どちらが おもいでせうか。

○こちらの はうが おもいでせう。

○わたくしは この かばんの はうが おもいと おもひます。

○どちらが かるいでせうか。

○この かばんの はうが かるいと

おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。(自答して後いはせる。)

○こゝに ほんが にさつ あります。

○あかい ほんと きいろい ほんです。

○あかい ほんは きいろい ほんより あついと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○にっほんごは しなごより やさしいとおもひます。

あなたは どう おもひますか。

△わたくしは さう おもひません、にっほんごは しなごより むづかしいとおもひます。

△その他。



○黒板に

コノ カバンワ ソノ カバンヨリ

カルイト オモイマス。

アナタワ ドー オモイマスカ

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

○こゝに あかい えんぴつと きいろ

い えんぴつが あります。

○どちらが ながいと おもひますか。

△あかい えんぴつの はうが ながいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○こゝに かばんが ふたつ あります。

△どちらが おもいと おもひますか。

△この かばんが その かばんより

おもいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○どちらが かるいと おもひますか。

△この かばんが その かばんより かるいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

△その他。

### 三 備考

(一) カルイトをカルイドに誤り易いから

注意を要する。

(二) 「思ひは重い」と混同し易いから、この區別をはつきりさせるやうにしなければ

ならない。

## 第四十七課 (第四十七課)

### 一 教材

ゴビョーキワ イカガデスカ。

アリガトーゴザイマス。

タイヘン ヨク ナリマシタ。

構文 アリガトーゴザイマス。

語彙 ゴビョーキ イカガ アリガトー (アリガトー)ゴザイ

マス タイヘン

符號 ビョザ

〔教具〕 赤色で厚い本、黄色で薄い本、掛圖等。

### 二 指導

#### (一) 要領

1 本課は「ありがたうございます。」といふ挨拶語を授けるとともに「ごびょうきい



かど「ありがたう」「ありがたう」でございます。「たいへん等の語彙を修得させるのが主眼である。」

2 本課に於ては、「とこ」すわって「だめ」かして等の語彙を補充することとした。

3 本課に於ては、「いかゞですか」「ありがたうございます。等の挨拶語を修得させることが肝要であるが、かゝる生活語は教室用語として豫め授けておくとよい。

(二) 問 答

1 復習

○こゝに ほんが にさつ あります。

(赤黄の本を示して)

○どちらの はうが あついと おもひますか。

△あかい ほんの はうが あついと

おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○どちらが うすいと おもひますか。

△きいろい ほんの はうが うすいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○どちらが おほきいと おもひますか。

(赤い本を二冊示して)

△この ほんの はうが おほきいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○この ほんは その ほんより おほきいと おもひますか、ちひさいとおもひますか。

△ちひさいと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

△その他。

2 提示

○この 魚を ごらん下さい。(掛圖を示して)

○をんなのこが ふたり います。

○この ふたりは ともだちでせう。

○ひとりの をんなのこは びやうきだと おもひます。

○あなたは どう おもひますか。

△わたくしも さう おもひます。

○この をんなのこは ねてゐません。

とこの うへに すわつてゐます。

○この をんなのこは いま たにを してゐますか。

△ともだちと はなしを してゐます。

○ともだちは たつてゐますか、すわつてゐますか。

△すわつてゐます。

○なにを してゐますか。

△びやうきの ともだちと はなしを してゐます。

○「びやうきは いかゞですか。」といつてゐます。

○びやうきの をんなのこは 「ありがたうございます。」といつてゐます。

○黒板に

**アリガトーゴサイマス**

と書き、はつきりと繰返して讀ませる。

○「さん、えんびつを かしてください。い。」

○ありがたうございます。(鉛筆を受取り



ながら)

○この をんなのこは なんと いひま  
したか。

△「ありがたうございます。」と いひました。

○この をんなのこは まへに びやう  
きでした。

いまは たいへん よく なりました。

○みなさんの にっぽんごは まへには  
だめでした。

けれども いまは たいへん よく  
なりました。

△○その他。

○黒板に

ゴビョーキワ イカガデスカ

アリガトゴザイマス

タイヘン ヨク ナリマシタ

と書く。この取扱方の要領は前課の如

くする。

3 総括

○こゝに をんなのこが いくにん  
ますか。

△ふたり ゐます。

○なにを してゐますか。

△ひとりの をんなのこは とこの  
へに すわってゐます。

○この をんなのこは どうしたのでせ  
う。

△この をんなのこは びやうきです。

○あなたも びやうきですか。

△いえ、わたくしは びやうきではあ  
りません。

○この をんなのこの びやうきは ど  
うですか。

△たいへん よく なりました。

三 備 考

○□さん、それを かしてください。

○ありがたうございます。(受取る。)

△○その他。

ゴビョーキは正しく発音し難く、アリガ  
トゴザイマスをアリガトゴザイマ  
ス・アリガトゴザイマスに誤り易いから  
注意を要する。



第四十八課 (第四十八頁)

一 教材

ソラガ クモツテキマシタ。

アメガ フリソードス。

構文 ○○ガ ○○ソードス。

語彙 クモツ(テ) (フリ)ソードス

〔教具〕掛圖等。

二 指導

(二) 要領

1 本課は、「○○が○○さうです。」といふ構文を授けるとともに、「くもって」「ふりさうです。」等の語彙を修得させるのが

主眼である。

2 本課に於ては、「かして」あげ(ませう)「まんなか」おち(さうです)「たふれ(さうです)」「すぐ」等の語彙を補充することとした。

3 本課に於ては、既習の「○○でせう型」に對して、新しく提出された「○○さうです。」といふ推量型を十分徹底させることが肝要である。

(二) 問答

1 復習

○□さん、えんびつを かしてくださ

い。

○□さん、これを あなたにかしてあげませう。(渡す)

△ありがたうございます。(受取る)

○この をんなのこは どう しましたか。

△この をんなのこは びやうきです。

○ともだちは なんと きいてゐますか。

△ごびやうきは いかゞですか。ときいてゐます。

○びやうきは まへより よくなりましたか。たか、わるく になりましたか。

△まへより よく になりました。

○たいへん よく になりましたか、すこし よく になりましたか。

△たいへん よくなりました。

○みなさんの にっぽんごは まへより たいへん よく になりました。

△ありがたうございます。

△その他。

2 提示  
○ごらんなさい。これは くもです。(掛圖の繪によつて)

○そらには くもが いっぱいです。

○まへには そらが はれてゐました。



- そらには くもが ありませんでした。
- いまは そらが くもってきました。
- いま そらは はれてゐますか、くもってゐますか。
- △くもってゐます。
- そらには なにが いっぱい ありますか。
- △くもが いっぱい あります。
- あめが ふるでせうか。
- はい、ふるでせう。
- さうです。あめが ふりさうです。
- ごらんなさい。つくゑの うへに ほんが あります。
- この ほんは つくゑの まんなかに ありません。
- おちさうです。あ、おちました。
- この ほんは いま たててあります。

- (本を立てて)
- この ほんは たふれさうです。あ、たふれました。
- この そらは はれてきましたか、くもってきましたか。
- △くもってきましたか。
- さうです。さうして あめが ふりさうです。
- どこが くもってきましたか。
- △そらが くもってきました。
- なにが ふりさうですか。
- △あめが ふりさうです。
- この をんなのこの びゃうきは よく なりさうですか。
- △はい、よく なりさうです。
- △その他。
- 黒板に

ソラガ クモツテ キマシタ  
アメガ フリソードス

と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

- これは 为什么呢か。
- △くもです。
- どこに ありますか。
- △そらに あります。
- いっぱい ありますか、すこし ありますか。
- △いっぱい あります。
- そらは どう なってきましたか。
- △くもってきました。
- なにが ふりさうですか。
- △あめが ふりさうです。
- かぜが ふきさうですか。

三 備考

クモツテをクモテ・クモツデに、フリソードスをフリソデス等に誤り易いから注意を要する。

- △わかりません。
- すぐ はれさうですか。
- △いえ、はれさうではありません。
- △その他。



第四十九課 (第四十九頁)

一 教材

カゼガ ヤミマシタ。

シズカナ ユーガタデス。

モー スグ ツキガ デルデシヨ。

構文

語彙 [ヤミ(マシタ)] シズカナ ユーガタ スグ

符號 グ

[教具] 掛圖等。

二 指導

(一) 要領

1 本課は、既習の構文によって、やみ(まし)た「しづかな」「ゆふがた」「すぐ」等の語彙を

修得させるのが主眼である。

2 本課に於ては、<sup>オ</sup>を<sup>ハ</sup>はるの語を補充することとした。

(二) 問答

1 復習

○これは<sup>ワ</sup> なんですか。

△くもです。

○どこに ありますか。

△そらに あります。

○そらは いま くもってききましたか、

はれてききましたか。

△くもってききました。

○それでは、どう なりさうですか。

△あめが ふりさうです。

○その他。

2 提示

○この <sup>ユ</sup>を<sup>オ</sup> ごらんさい。

○これは ゆふ<sup>イ</sup>がたの <sup>ユ</sup>です。

○そらは はれて<sup>イ</sup>りますか、くもって<sup>イ</sup>りますか。

△はれて<sup>イ</sup>ります。

○あめが ふりさうですか。

△いゝえ、ふりさうではありません。

○かぜが ふいて<sup>イ</sup>りますか。

△いゝえ、かぜは ふいて<sup>イ</sup>りません。

○かぜは やみました。

しづかな ゆふがたです。

○いま ひが でて<sup>イ</sup>りますか。

△いゝえ、でて<sup>イ</sup>りません。

○ひは もう はい<sup>イ</sup>りましたか。

△はい、はい<sup>イ</sup>りました。

○つきは もう でて<sup>イ</sup>りますか。

△いゝえ、まだ でて<sup>イ</sup>りません。



- もう すぐ でるでせうか。
- △はい、もう すぐ でるでせう。
- この ほんは もう すぐ をはるでせうか。(「ハナシコトバ」を指して)
- △もう すぐ をはるでせう。
- もう すぐ かねが なるでせうか。
- △いゝえ、まだ ならないでせう。
- 黒板に

カゼガ ヤミマシタ  
シズカナ ユーガタデス

モー スグ ツキガ デルデショ  
と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。

3 總括

- これは なんの ゑですか。
- △ゆふがたの ゑです。
- そらは はれてゐますか、くもってる

ますか。

- △はれてゐます。
- かぜが ふいてゐますか。
- △かぜは ふいてゐません。
- どんな ゆふがたですか。
- △しづかな ゆふがたです。
- つきは でてゐますか。
- △いゝえ、でてゐません。
- もう すぐ でるでせうか。
- △はい、もう すぐ でるでせう。
- かねは もう すぐ なるでせうか。
- △はい、もう すぐ なるでせう。
- △その他。

三 備 考

シズカナをシズガナに、ユーガタをユガタ・ユーガダに誤り易いから注意を要する。

第五十課 (第五十頁)

一 教 材

ユーベワ ツキヨデシタ。

ヒルマノ ヨーニ アカルイ ツキヨデシタ。

構文 ○○ノ ヨーニ ○○ ○○デシタ。

語彙 ツキヨ ヒルマ ヨーニ (アカルイ)

[教具] 掛圖等。

二 指 導

(一) 要 領

- 1 本課は○○のやうに○○△△でした。といふ構文を授けるとともに、「つきよ」「ひるま」「やうに」「あかるい」等の語彙を修得させるのが主眼である。
- 2 本課に於ては、「ある(有)」の語を補充することとした。
- 3 本課に於ては、○○のやうにといふ比況のいひ方を十分徹底させる工夫が肝



要である。

(二) 問 答

1 復習

- これは 一つの 為ですか。
- △ゆふがたの 為です。
- どんな ゆふがたですか。
- △しづかな ゆふがたです。
- かぜが ありますか。
- △かぜは ありません。
- まへに ふいてみましたか。
- △はい、ふいてみました。
- いまは どうですか。
- △いまは ふいてみません。
- つきが できましたか。
- △いえ、まだ できません。
- まだ なか／＼ でないでせうか。

- △いえ、もう すぐ できるでせう。
- △その他。

2 提示

- この 為を ごらん下さい。
- これは ひるまでですか、よるですか。
- △よるです。
- なにが でてみますか。
- △つきが でてみます。
- つきの ある よるを つきよといひます。
- これは つきよの 為です。
- これは あかるい つきよです。
- まるい つきが でてみます。
- これは たいへん あかるい つきよです。
- ひるまの やうに あかるい つきよです。

みんな よく みます。

- けふは いくにちですか。
- △○○にちです。
- きのふは なんにちでしたか。
- △○○にちでした。
- ゆふべは つきが できましたか。
- △はい、できました。(または、いえ、できませんでした。)
- ゆふべは つきよでしたか、さうではありませんか。
- △つきよでした。(または、つきよではありませんでした。)
- あかるい つきよでしたか、くらいいつきよでしたか。
- △あかるい つきよでした。(または、くらいいつきよでした。)
- ひるまの やうに あかるい つきよ

でしたか、さうではありませんでしたか。

- △ひるまの やうに あかるい つきよでした。(または、さうではありませんでした。)
- △その他。
- 黑板に
- ユーベワ ツキヨデシタ
- ヒルマノ ヨーニ アカルイ ツキヨデシタ
- と書く。この取扱方の要領は前課の如くする。
- 3 總括
- これは なんの 為ですか。
- △つきよの 為です。
- どんな つきが でてみますか。
- △まるい つきが でてみます。



○あかるい つきよですか、くらい つきよですか。

△あかるい つきよです。

○ひるまの やうですか、さうではありませんか。

△ひるまの やうです。

○ゆふべは つきよでしたか。

△はい、さうでした。(または、「いえ、さうではありませんでした。」)

○あかるい つきよでしたか。

△はい、さうでした。(または、「いえ、さうではありませんでした。」)

○ひるまの やうに あかるい つきよでしたか、さうではありませんでしたか。

△ひるまの やうに あかるい つきよ

でした。(または「さうではありませんでしたか。」)

△○ その他。した。

三 備 考

(一) ユーベをユベ・ユーベに、ツキヨをツチ

ヨに、ヒルマをシルマに、ヨ一ニをヨニ等に誤り易いから注意を要する。

(二) もし日本語に堪能な中國人教師または支那語に堪能な日本人教師がをれば、

「○○せんせい」は「にっぽんじんのやうに にっぽんごが じやうすなせんせい」です。または「○○せんせい」は「しなごが じやうすです」などの練習をしてもよい。

附 録

日本語 教科用 ハナシコトバ 編纂要旨

一 目 的

ハナシコトバは爲使青年男女學習極簡易並且必要的日本的「說的話」起見而編纂的。

人要學日本話有兩種方法：一種是學「說的話」，就是把人家所說的話用耳朵聽的；一種是學「念的話」，就是用眼睛看的。但是學者要領略「念的話」，還是先要學會「說的話」。本書的目的是在學習淺近常用的話，故此，要學習「說的話」。

一 材 料

本書是用基本的「詞類」和「構文」而發表日常的事項。

「詞類」在教科書採用大約六百，在學習指導書也相當的添上。元來基



本的「詞類」要言談圓滑，越多越好，可是，學習的初階不能如此泛論；所以採用尤其重要的「詞類」，叫人自由的運用是要緊的。本書有見於此，採用與學者不可缺少的「詞類」。然而要使學者善用「詞類」，不得不教授「構文」。「構文」就是用「詞類」發表思想、感情的一種形式。學習日本話最要緊的是學會「詞類」和「構文」，可是「構文」的種類很繁多，若是正確的學會基本的「構文」，學者必能及早熟習日本話只要通曉「構文」，「詞類」是可以隨時補足。本書上或者有不合實際的說的話，這可是由簡進難的學話的途徑上，必須經過的方法；像這樣的方法，隨着學習的進步漸漸整理。

### 一 組 織

本書分上、中、下三卷。在上卷最注重叫學者聽得明白用「主語」和「述語」作的「句」，再加上「補足語」乃至「賓語」的程度的話，並養成會說上項程度的日本話的能力。在中卷更進一步，教授添加簡單的「附加語」的程度和在上卷還沒有教授過的「表現形式」以及簡單的「複句」；在下卷應用在上、中

兩卷所教授的「表現形式」為主，再比上、中兩卷提高程度稍見複雜。

### 一 發 音 符 號

本書是為學習說的話而作的課本，所以，竟用發音符號。至於用發音符號就算五種方法：(一)用注音符號 (二)用萬國發音符號 (三)用羅馬字 (四)用漢字<sup>(五)</sup>用かな；本書決定對於學習的人，借用かたかな作發音符號。本來借用かたかな作發音符號的時候，對於(一)が行濁音 (二)無聲化母音等等，總要想表示得精密法子；但是本書為學習要方便和符號要簡略起見，從簡表示。

本書採取「空格式的寫法」，除助動詞和助詞緊連上詞外，其他「詞類」都一一離開以便宜學習。

但是借用かたかな作發音符號，最怕學者錯認「正字法」(正當のかたかな的用法)，所以，本書特將字形加以變改以便分明區別。指導者務必用適當的方法，把此等區別叫學者認清是要緊的。



### 一 教授時間

本書大約得一百五十個小時纔能教授完畢，可是教授的時候，斟酌地方的情形，學習的目的和學習的能力，增減時間也可以。

日本語  
教科用

ハナシコトバ學習指導書

中

凡例

一 ハナシコトバ是爲初學日語的人要會說會聽而編纂的。這是在不多的日子，使學會日常生活上必不可缺的應酬話和極簡單的「說的話」而作的課本。指導方法不得其宜，就不能得到完善的效果；所以本指導書和「編纂要旨」都把關於指導學習的要點開列，以供實際指導的參考。

我們日常談話是以音聲爲主；此外，有意識的，或無意識的，用手勢、態度、表情、動作等等，彼此互相傳達思想、感情，並不是竟用音聲構成的；所以初學語言的時候，非用含有此等真相的教材和指導的方法，不足以收完全的效果。本書特注重此點編纂的，並在如此的立場上計劃來作學習指導的。

一 照着前項的主旨，學習指導的方法，先使學者利用身邊的事物，直接了解，然後，用繪畫和符號供作備忘，務期使學者練習得到十分了



解。

一 本書所說的指導方法，只不過是基礎事項。至於在各教授時間，用這基礎事項作為指導內容，而使之成為活教材，應如何發展，如何組織，都俟指導者研究籌劃。若指導內容決定後，第二個問題就是所謂指導程序。

指導程序首先溫習已經學習的教材，再把這項教材用在新教材上頭結合應用，務期學者確實學習。

指導內容和指導程序決定後，更要規定指導方法，籌劃「豫定案」。有這「豫定案」指導者能知道學者對於那個教材怎麼樣的學習；若是沒有這「豫定案」無論如何盡心的努力，別說是指導，就連學習的真相也不能知道。

指導方法有使學者聽指導者或是別的學者所說的話，所謂「聽法」，或使學者自己說話，所謂「說法」以及指導者和學者或學者們互相「問答」；這

幾種指導方法作「基本單位」，把這些方法配合，纔能規定這指導方法。

(1) 聽法 學習外國話的出發點就在「聽法」。要緊的是使學者多聽，更要聽的正確。

(2) 說法 學習語言，竟聽人家所說的話，那是不能學會的。總要自己積極的說話纔能聽的正確。元來說話和聽話是有離不開的關係：練習說話纔會聽，練習聽話纔會說，這是實情；所以總得使學者得有這兩方面練習的機會。

(3) 問答 平常我們說話是以聽話和說話為主；可是，「問答」是稍微不同，有特別的性質。先說「問答」的特別性質，第一：會話是「生活的」內容的，可是，「問答」是「反省的」形式的；第二：會話是「全人的」知、情、意的三方面都包含在內的，可是，「問答」就是「知的」，所以「問答」是問的人和回答的人都站在對立的立場上，用「形式的問答」的。故此，「問答」是由「聽法」「說法」所學的語言，使學者的確把握那個發音和意思的學習指



導法，而且使學者容易應用的；這個指導法的恰當與否，真可以說是決定學習指導的死活。

「指導法」的問答，比較日常會話，難免有不自然的地方，可是這都是內容上的不自然，並不是形式上的不自然。知識的程度和語言的程度不一致的學者，對於語言訓練，總是難免內容上的不自然；所以，總要小心不失日常會話的自然性，並不要背戾語言訓練的宗旨。一使學者學習日本話的時候，特別重要的是指導方法。我們學會語言是竟靠環境，我們在父母兄弟和周圍人的周到的顧慮之下，不知不覺的就成爲「語言社會裏的人」；可是學習外國話是不同的，不是靠環境，要專靠努力研究，在指導者的指導之下，翻來覆去的練習，纔能達到够用的程度。這個時候指導者應當視如嬰兒乍學本國語言時，父母兄弟的態度一般，對於發音腔調的不妥當以及詞類的不恰當，語法的不正確等，暫且不必太嚴，只求達意，單聽他們的不完全的話，也就知

道那裏頭的意思，務期一面使學者對於日語覺得親近，一面鼓勵學者說日語的興致和勇氣；總之，必須養成學者要用日語說話的意思。倘指導者期望學習者的發音用語和文法的正確，指正的太嚴，那麼學者必至敗興喪膽，恐怕學習日語的勇氣都要喪失了！初學時，不要指導的太嚴，而期望將來的成功，這是指導上最要緊的事。

如此，可以鼓起學習日語的興味，養成愛說話的心思，然後，隨着學習的程度，再指改用語、發音、文法，並期望逐漸會話的進步。這兩樣態度，是不能缺一樣的，又不能錯機宜的，不然，就不能指導日語的學習。

一 本書學習指導的方法，不以時間爲「單位」而計劃的，就是以教材爲「單位」而計劃的。這是因爲在學習的「時（時候）」所「地方」位「程度」上合式的，而且，可以對付繁簡伸縮。

一 本書的組織基於上述的要旨，各課分置「教材」「指導」「備考」三項；在「指導」



上表明學習指導的要領和方法，在「備考」上注意指導和發音。

一 本書也是和上卷一樣，把かたかな當發音符號用，這是跟事物和繪畫一樣，不過是一種「教具」，用這個練習「詞類」和「文法」。至於實在的指導，總要在眼前的事實出發，當發音符號的「かたかな」是應當限於備忘。

一 本書上所記載的「問答」和教科書上的話，都是比平常的說法稍微不同，可是，這也是由於語言訓練上必不得已的事。

一 本書上的各課，特意的記載「指導計劃」；是在各教材的「說的話」的學習上，必要用的「問答」，所以，指導時，須看學者的力量，學習的地方以及學習的時候，斟酌添除，務期相宜是為要緊。

一 本書上所記載的「補充語」，限於教材的示知和學習上不可缺少的語詞；所以，斟酌學班的大小，學生知識的程度以及別的理由；學生的學習能力上，如有餘裕，本書上所記載以外，宜須選擇恰當的「詞類」補足，以圖「詞類」的增加，但是，在這時，總要選擇基於教材和環境的「詞類」纔好。

日本語  
教科用  
ハナシコトバ 中 華語譯

- 第一頁 花兒開着哪。開着有幾朵？ 開着有八朵。
- 第二頁 有紙。有幾張？ 一、二、三、四、五，有五張。
- 第三頁 有五本書。有幾本厚書？ 有兩本。
- 第四頁 現在幾點鐘？ 九點二十五分。
- 第五頁 現在是幾月？ 是二月。今天是幾號？ 是十一號。
- 第六頁 有兩個男人。有五個女人； 一共有幾個人？
- 第七頁 月亮出來了。山上現出了圓月亮了。
- 第八頁 有很多的星星。也有大的，也有小的。
- 第九頁 天晴了哪。風箏起的高着哪。
- 第十頁 我前天上公園去了。有很多的小孩子玩兒來着。
- 第十一頁 小孩子做甚麼哪？ 拿砂子堆着山哪。
- 第十二頁 這是甚麼畫兒？ 我不知道。這是櫻花。
- 第十三頁 櫻花是春天開。春天開各樣的花。
- 第十四頁 夏天是很熱的時候，臉上和身上都出汗。



第十五頁 現在是秋天。草和樹葉子都黃了。  
第十六頁 到了冬天了。每天颼冷風。  
第十七頁 一年有春、夏、秋、冬。從幾月到幾月叫春天呢？  
第十八頁 鈴木！你右邊的這位是渡邊嗎？不是！在我右邊的這位是高橋。  
第十九頁 鈴木在我的傍邊兒。齋藤在也傍邊兒。  
第二十頁 舍下就在郵政局的隔壁兒。渡邊家在學校的傍邊兒。  
第二十一頁 給我十張明信片。給我五張一分的郵票。  
第二十二頁 那封信給誰寄去呢？這是給上海的朋友寄去的。  
第二十三頁 那位身量高的是你的朋友嗎？不是，是我哥哥。  
第二十四頁 我有一個姐姐和一個妹妹。我們是親手足。  
第二十五頁 您和令弟歲數兒差幾歲呢？差三歲。  
第二十六頁 哥哥比我歲數兒大兩歲。弟弟比我小兩歲。  
第二十七頁 敝眷有五個人，寶眷也有五個人；都是一樣的人數。  
第二十八頁 那家都掛着旗子哪。那是日本的國旗。  
第二十九頁 出太陽的那邊叫東方。落太陽的那邊叫甚麼？  
第三十頁 那邊是南方？對着南的方面叫甚麼？

第三十一頁 汽車往南跑去了。飛機從東方飛來了。  
第三十二頁 諸位！唱歌兒吧！來！一齊唱吧！  
第三十三頁 天黑了。電燈來了。早點兒回家去吧！  
第三十四頁 高橋今天又告假了。怎麼了？  
第三十五頁 道路濕着哪。多嚙下的雨。昨天晚上下的吧。  
第三十六頁 這場雨，你想快住了嗎？還不容易住吧。  
第三十七頁 天亮了。明天天晴吧！  
第三十八頁 齋藤剛纔到這裡來了嗎？沒有！沒來。  
第三十九頁 好看的鳥飛來了。那叫甚麼鳥呢？  
第四十頁 我愛小鳥。您愛甚麼？我也愛小鳥。  
第四十一頁 你會騎自行車嗎？是，會。  
第四十二頁 我不會念這本書。因為甚麼呢？因為不容易。  
第四十三頁 你會從一數到一百嗎？還不大會。  
第四十四頁 橋底下走着有兩隻船。兩隻船都坐滿了人了。那隻船人坐的多呢？  
第四十五頁 有三管鉛筆。最長的是那管？  
第四十六頁 我想這個箱子比那個箱子還輕。你想怎麼樣？



第四十七頁 貴恙麼樣？ 承問承問， 很見好了。  
 第四十八頁 天陰起來了。 要下雨了。  
 第四十九頁 風住了。 是清靜的黃昏。 快出月亮了吧！  
 第五十頁 昨天晚上有月亮。 好像白天似的那麼亮的月亮天。

注意：在日本教師喚叫學生的時候或者學生們彼此喚叫的時候，大概學生的姓或名字底下都添「サン」或「クン」而一面表示尊敬，一面表示親密；可是本書當翻譯之際，照着中國的習慣都省略了。

昭和十六年七月二十六日印刷  
 昭和十六年七月三十日發行

日本語教科用  
 ハナシコトバ學習指導書 中

（停）定價 壹圓五拾錢

不許複製



發行者

東京市麴町區霞ヶ關三丁目四番地ノ三

財團 東亞同文會

代表者 一宮房治郎

東京市芝區芝公園十二號地ノ一

大日本教化圖書株式會社

代表者 川口芳太郎

東京市麴町區霞ヶ關三丁目四番地ノ三

財團 東亞同文會

發行所

電話銀座 (57) 三〇六二五  
 振替東京 四八五五九四  
 〇六〇八 番番番



810.7  
T012

不 刊 書 冊

發 行 所

東京市芝罘區芝罘三丁目四番地ノ三

發行所 東京市芝罘區芝罘三丁目四番地ノ三  
電話 〇三〇三  
電話 〇三〇三  
電話 〇三〇三  
電話 〇三〇三

代理人 東 亞 同 文 會

分發所 札幌 大 浪

大日本洋書刊行會  
東京市芝罘區芝罘十二番地ノ一

分發所 一 宮 氣 谷 浪  
代理人 東 亞 同 文 會

東京市芝罘區芝罘三丁目四番地ノ三

（有） 亞 細 亞 洋 行 發 行

（有） 亞 細 亞 洋 行 發 行  
日本郵政特許

昭和十六年十一月三十日發行  
昭和十六年十一月二十六日印刷



終

